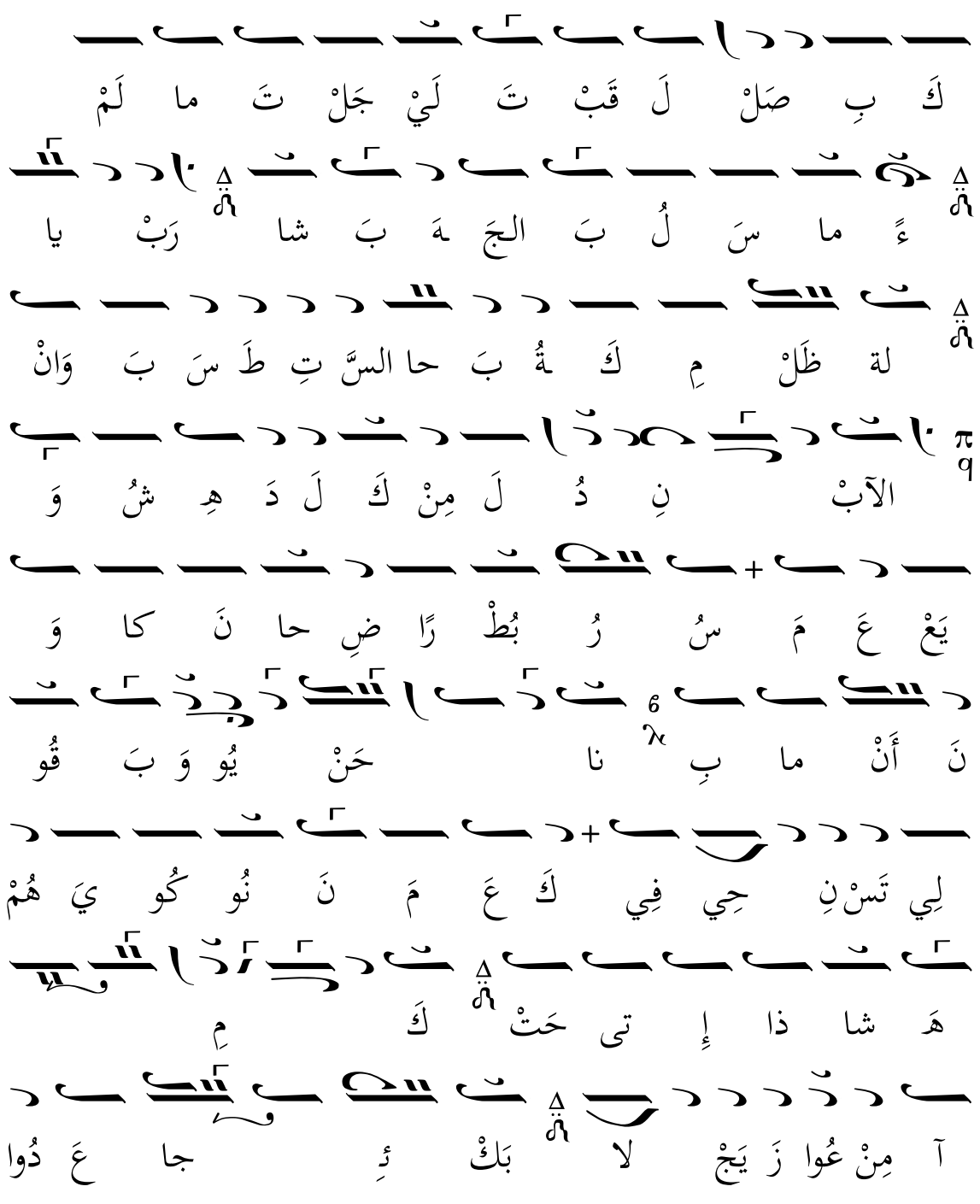
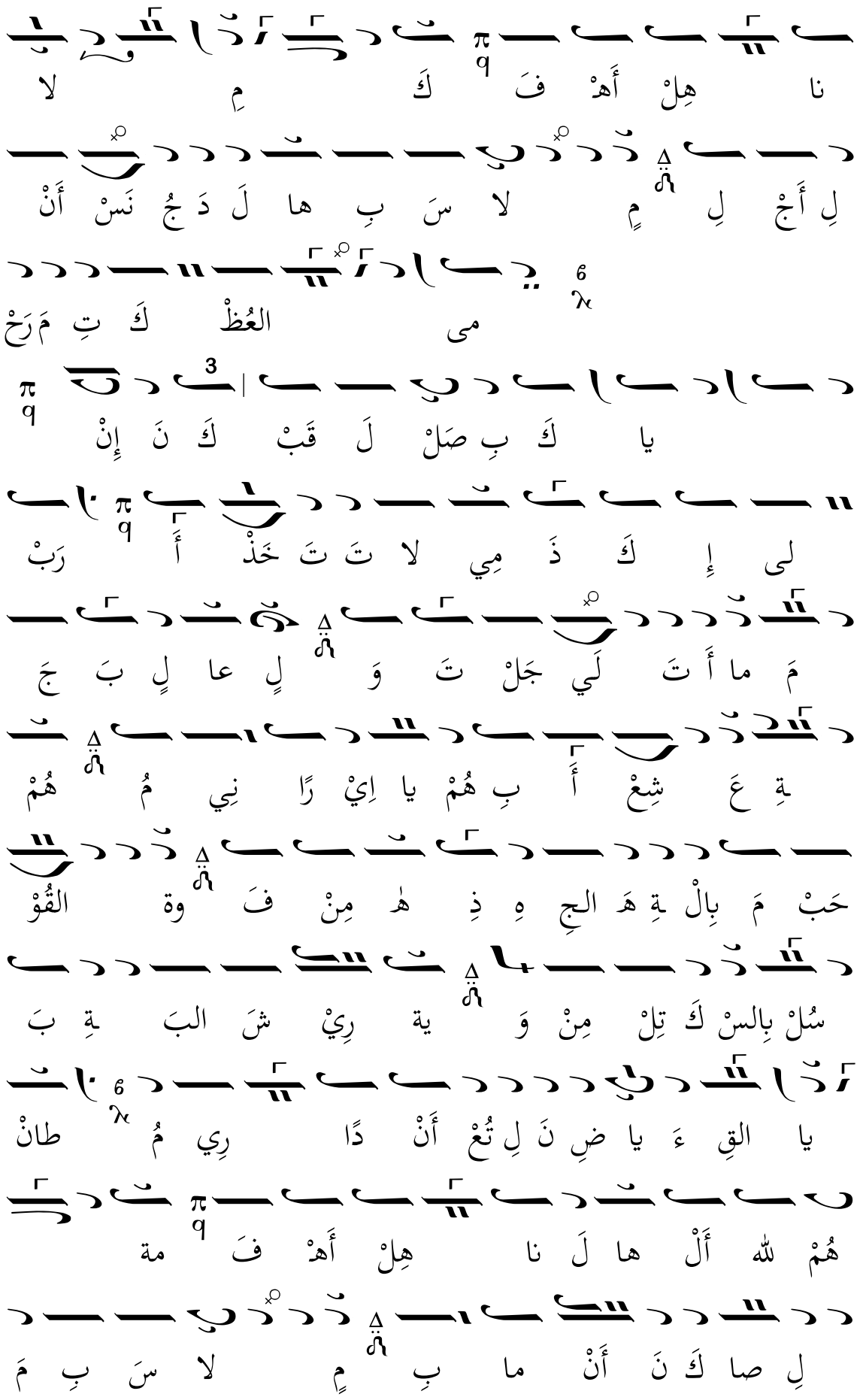
عيد تجلّي ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح (٦ آب)

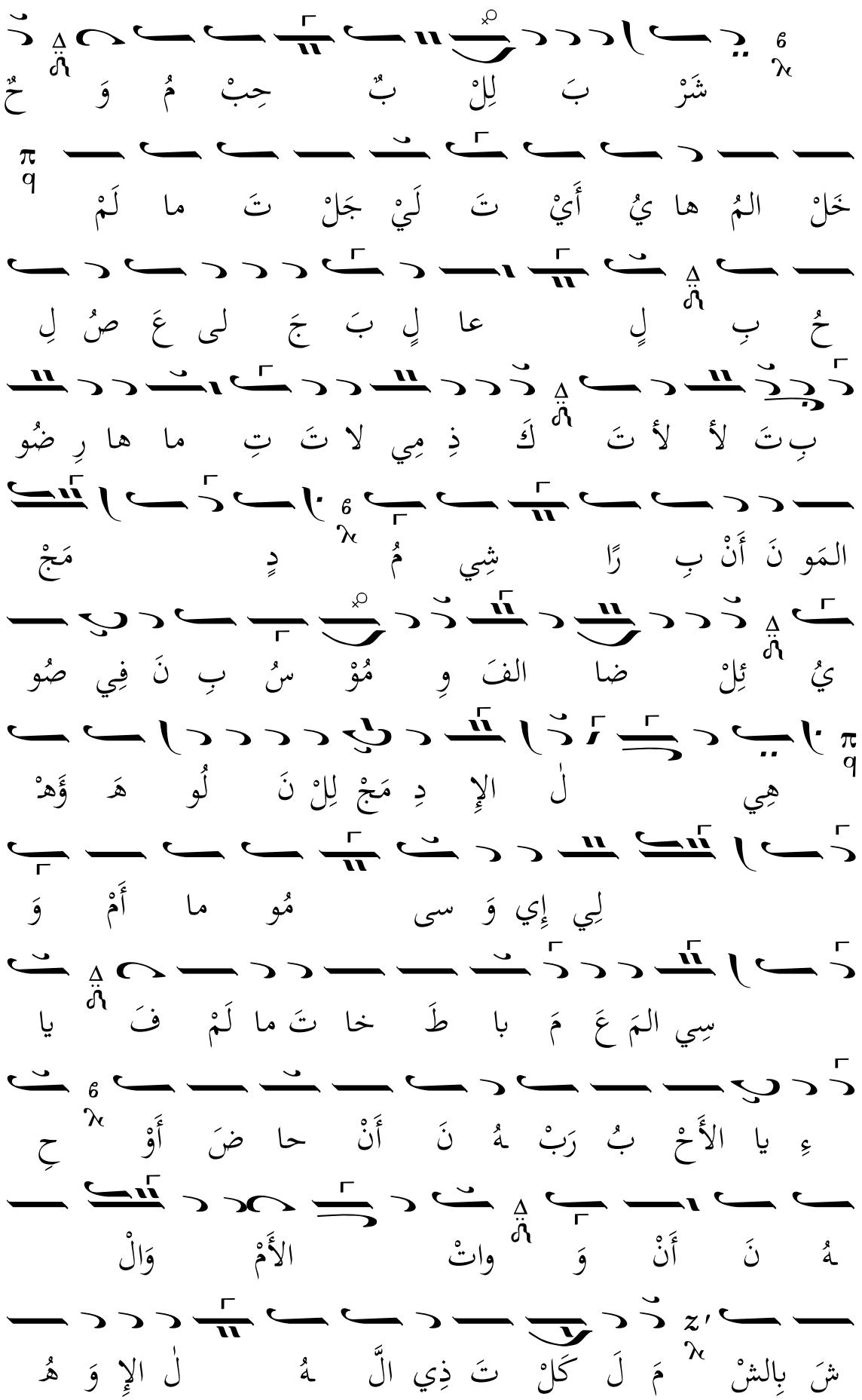
تلحين الأب نقولا مالك

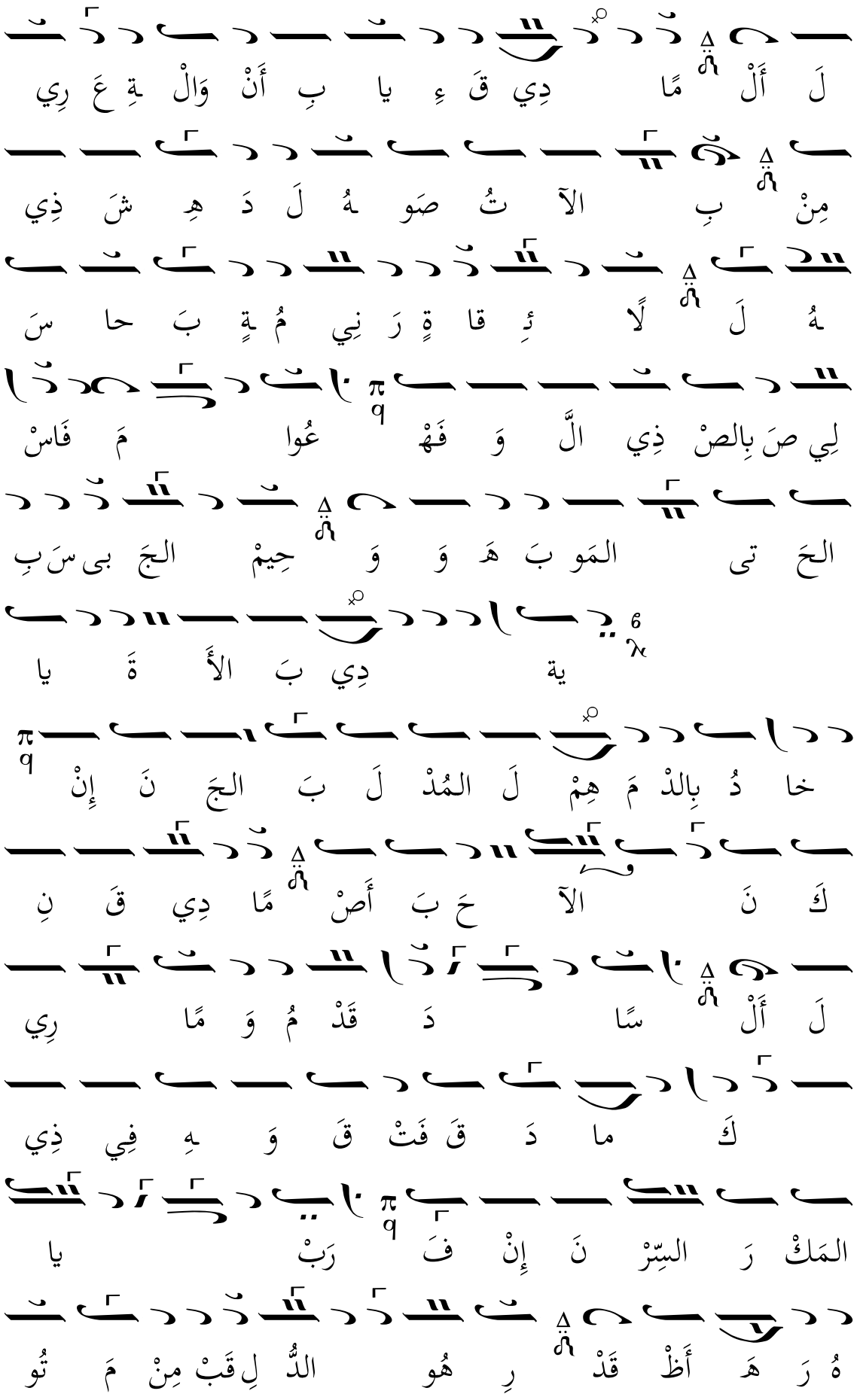
في صلاة المساء

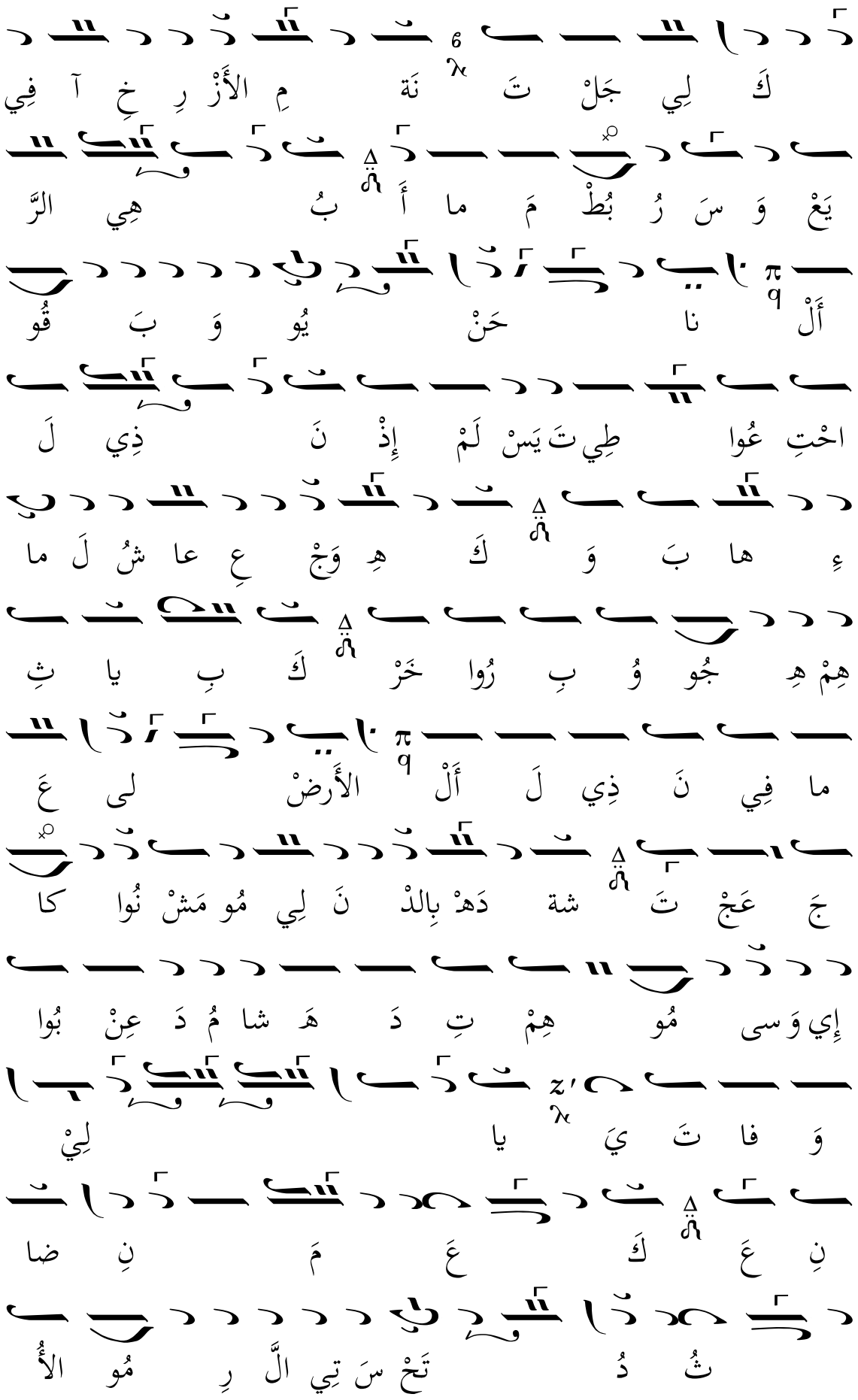
إيذيومالات باللحن الرّابع

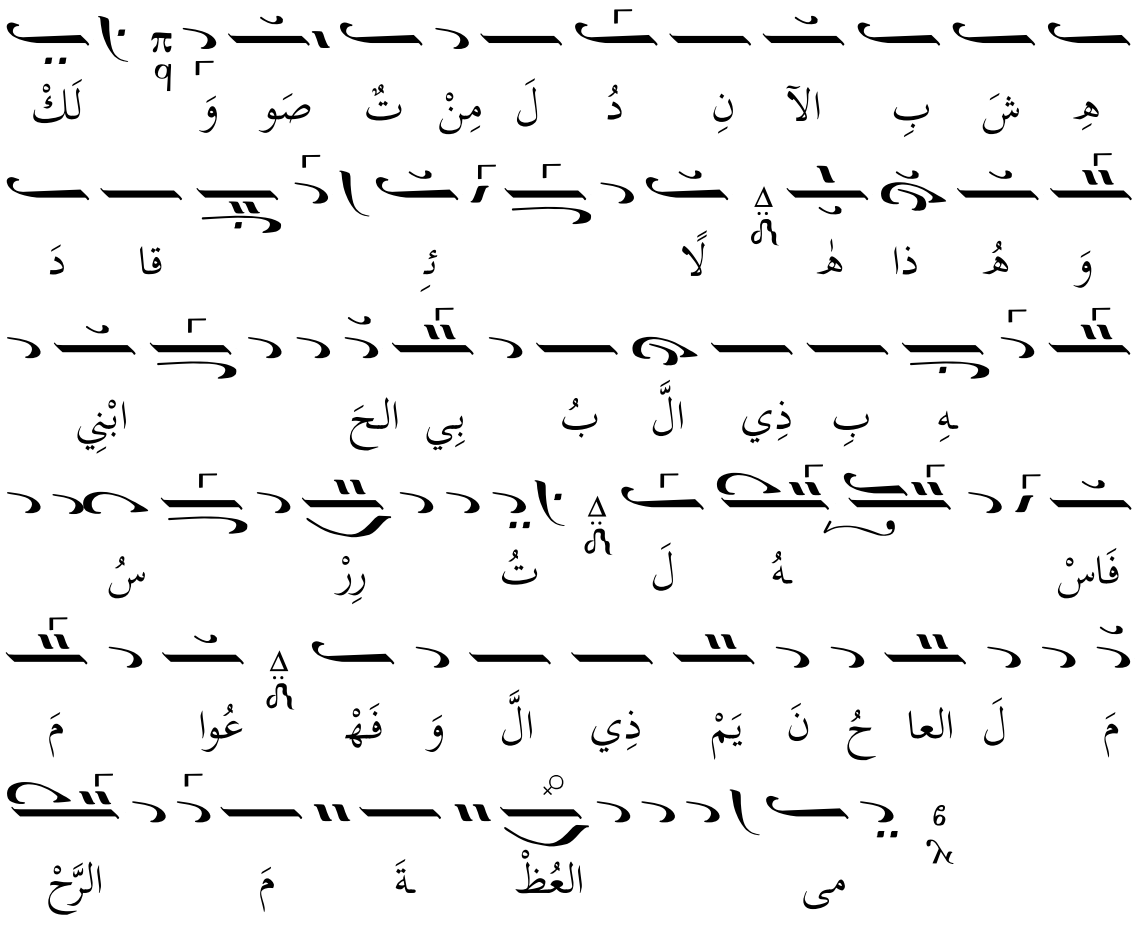



نا هِلْ أَهْ فَ كَ مِ لا
لِ أَجْ لِ مٍ لا سَ بِ ها لَ دَ جُ نَسْ أَنْ
مى العُظْ كَ تِ مَ رَحْ
يا كَ بِ صَلْ لَ قَبْ كَ نَ إِنْ
لى إِ كَ ذَ مِي لا تَ تَ خَذْ أَ رَبْ
مَ ما أَ تَ لَي جَلْ تَ وَ لٍ عا لٍ بَ جَ
تِ عَ شِعْ أَ بِ هُمْ يا اِيْ رًا نِي مُ هُمْ
حَبْ مَ بِالْ تِ هَ الجِ هِ ذِ هٰ مِنْ فَ وة القُوْ
سُلْ بِالسْ كَ تِلْ مِنْ وَ ية رِيْ شَ البَ تِ بَ
يا القِ ءَ يا ضِ نَ لِ تُعْ أَنْ دًا رِي مُ طانْ
هُمْ للهِ أَلْ ها لَ نا هِلْ أَهْ فَ مة
لِ صا كَ نَ أَنْ ما بِ مٍ لا سَ بِ مَ

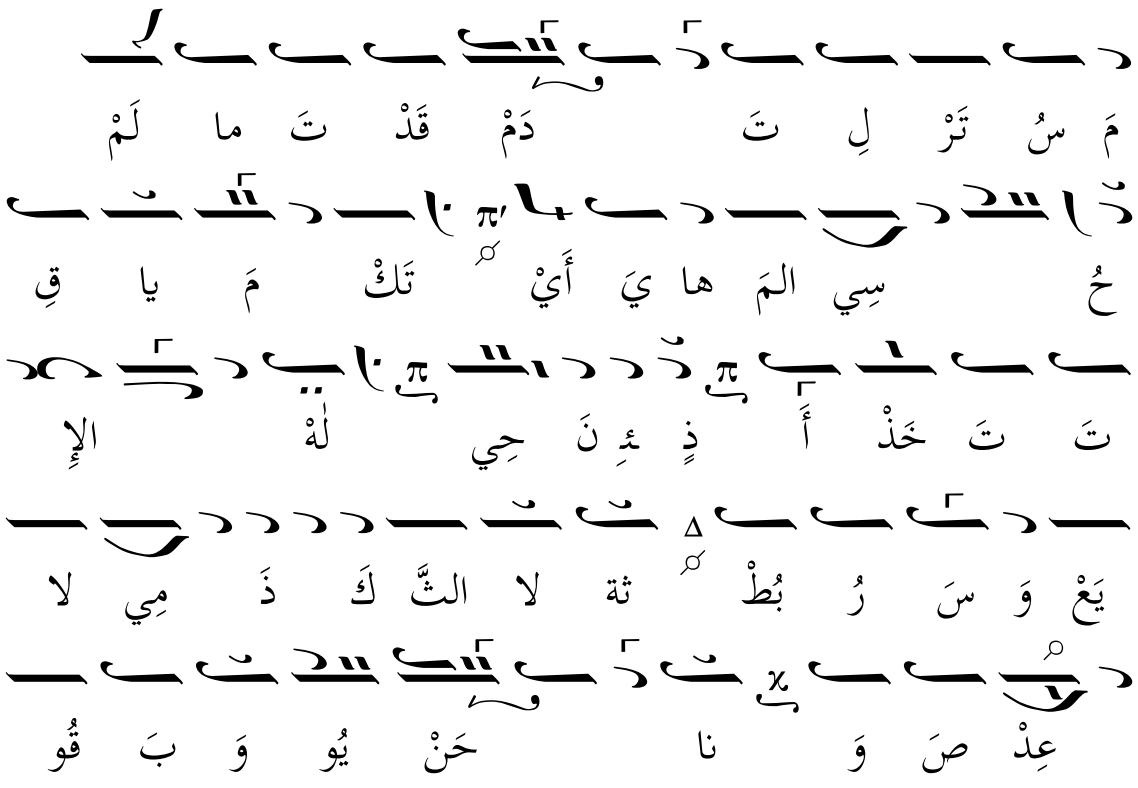

شَرْ بَ لِلْ بُّ حِبْ مُ وَ حٌ
خَلْ المُ ها يُ أَيْ تَ لَيْ جَلْ تَ ما لَمْ
حُ بِ لٍ عا لٍ بَ جَ لى عَ صُ لِ
بِ تَ لأ لأ تَ كَ ذِ مِي لا تَ تِ ما ها رِ ضُو
المَو نَ أَنْ بِ رًا شِي مُ دٍ مَجْ
يُ ئِلْ ضا الفَ وِ مُوْ سُ بِ نَ فِي صُو
هِي لُ الإِ دِ مَجْ لِلْ نَ لُو هَ وَهْ
لِي إِي وَ سى مُو ما أَمْ وَ
سِي المَ عَ مَ با طَ خا تَ ما لَمْ فَ يا
ءِ يا الأَحْ بُ رَبْ هُ نَ أَنْ حا ضَ أَوْ حِ
هُ نَ أَنْ وَ واتْ الأَمْ وَالْ
شَ بِالشْ مَ لَ كَلْ تَ ذِي الَّ هُ لُ الإِ وَ هُ

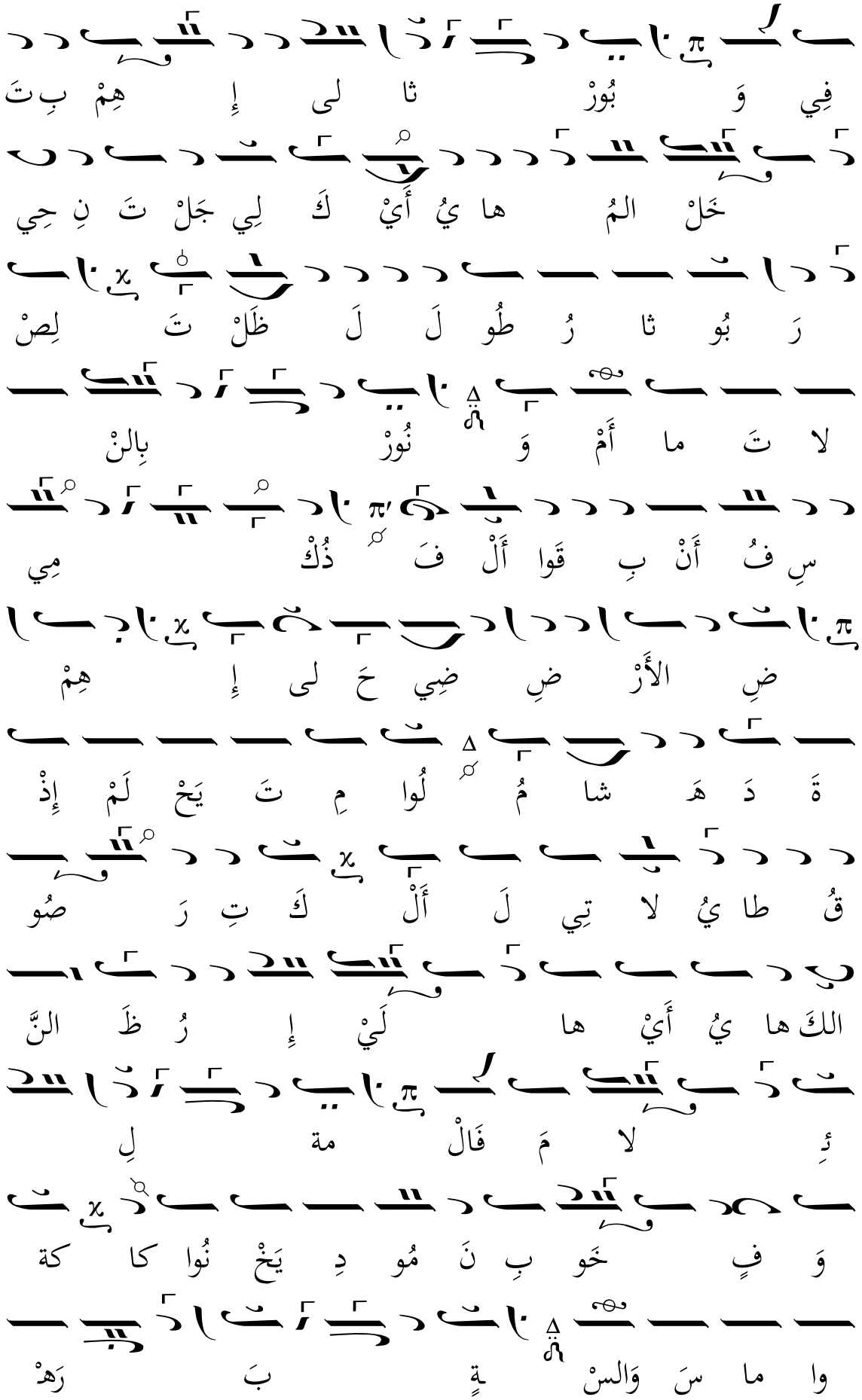

لَ أَلْ مًا دِي قَ ءِ يا بِ أَنْ وَالْ ـةِ عَ رِي
مِنْ بِ الآ تُ صَو ـهُ لَ دَ هِ شَ ذِي
هُ لَ لًا ئِ قا ةٍ رَ نِي مُ ـةٍ بَ حا سَ
لِي صَ بِالصْ ذِي الَّ وَ فَهْ عُوا مَ فَاسْ
الحَ تى المَو بَ هَ وَ وَ حِيمْ الجَ بى سَ بِ
يا ةَ الأَ بَ دِي ية
خا دُ بِالدْ مَ هِمْ لَ المُدْ لَ بَ الجَ نَ إِنْ
كَ نَ الآ حَ بَ أَصْ مًا دِي قَ نِ
لَ أَلْ سًا دَ قَدْ مُ وَ مًا رِي
كَ ما دَ قَ فَتْ قَ وَ ـهِ فِي ذِي
المَكْ رَ السِّرْ نَ إِنْ فَ رَبْ يا
هُ رَ هَ أَظْ قَدْ رِ هُو الدُّ لِ قَبْ مِنْ مَ تُو

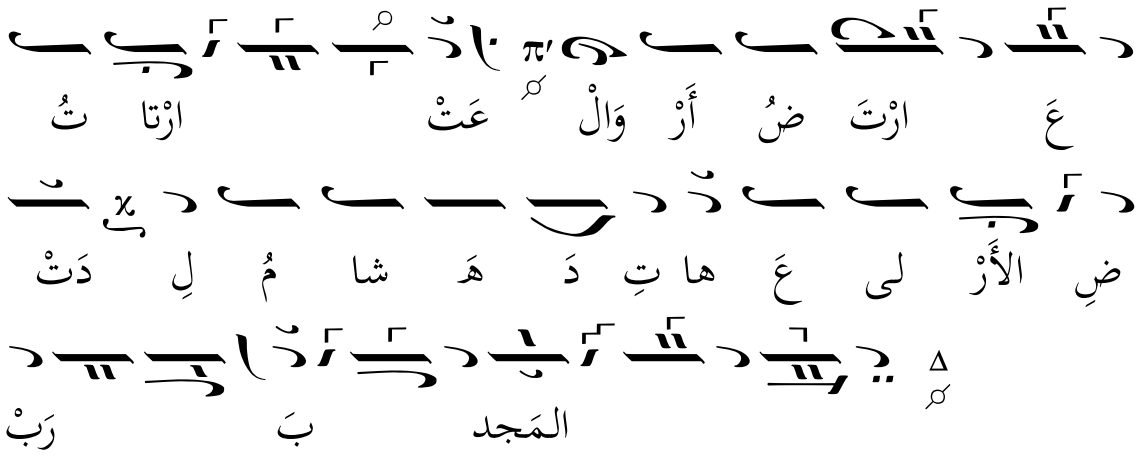

كَ لِي جَلْ تَ نَة مِ الأَزْ رِ خِ آ فِي
يَعْ وَ سَ رُ بُطْ مَ ما أَ بُ هِي الرَّ
أَلْ نا حَنْ يُو وَ بَ قُو
احْتِ عُوا طِي تَ يَسْ لَمْ إِذْ نَ ذِي لَ
ءِ ها بَ وَ كَ هِ وَجْ عِ عا شُ لَ ما
هِمْ هِ جُو وُ بِ رُوا خَرْ كَ بِ يا ثِ
ما فِي نَ ذِي لَ أَلْ الأَرضْ لى عَ
جَ عَجْ تَ شة دَهْ بِالدْ نَ لِي مُو مَشْ نُوا كا
إِي وَسى مُو هِمْ تِ دَ هَ شا مُ دَ عِنْ بُوا
وَ فا تَ يَ يا لِيْ
نِ عَ كَ عَ مَ نِ ضا
ثُ دُ تَحْ سَ تِي الَّ رِ مُو الأُ



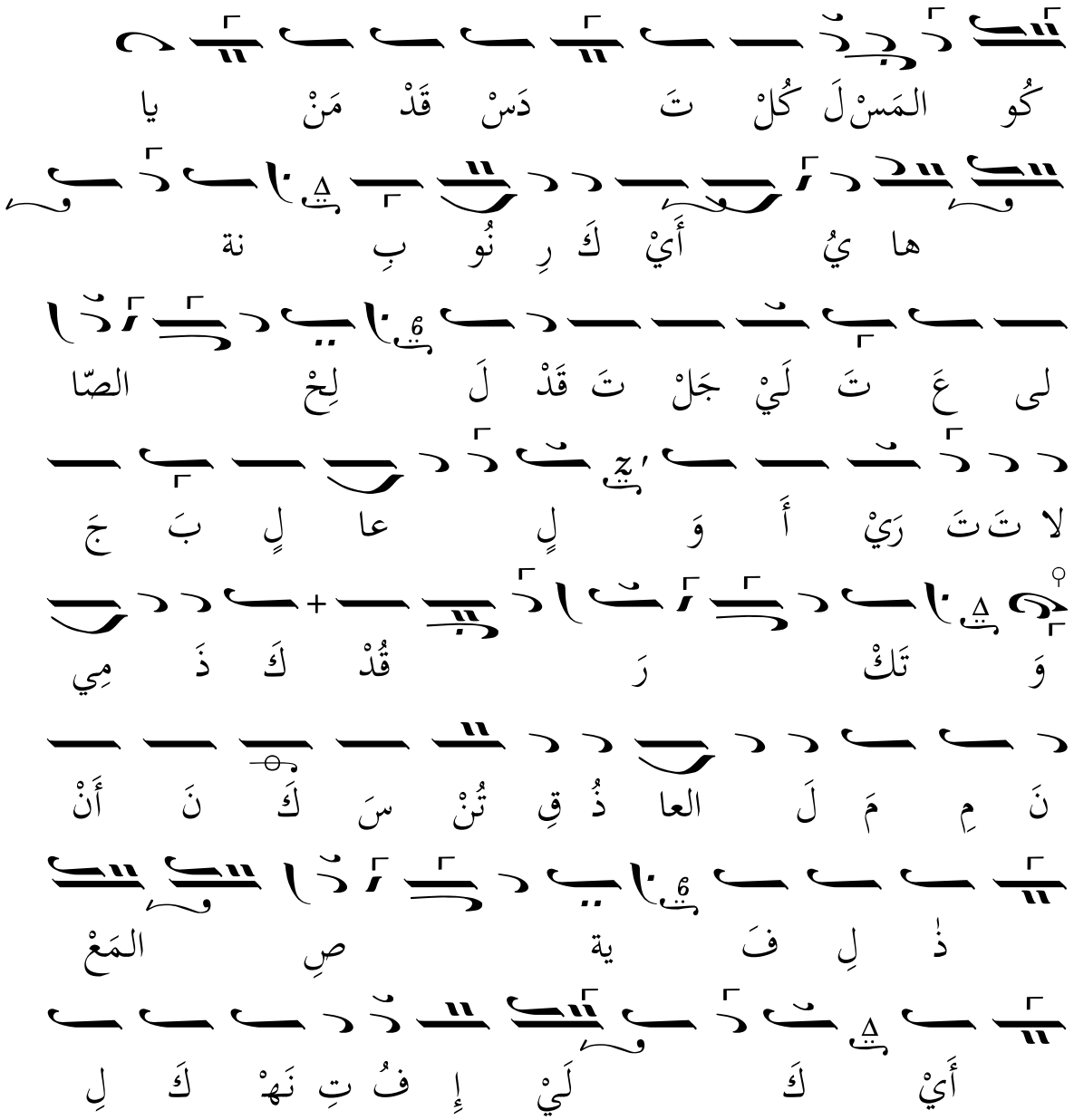
ذكصا كانين الإيصودن باللحن السّادس

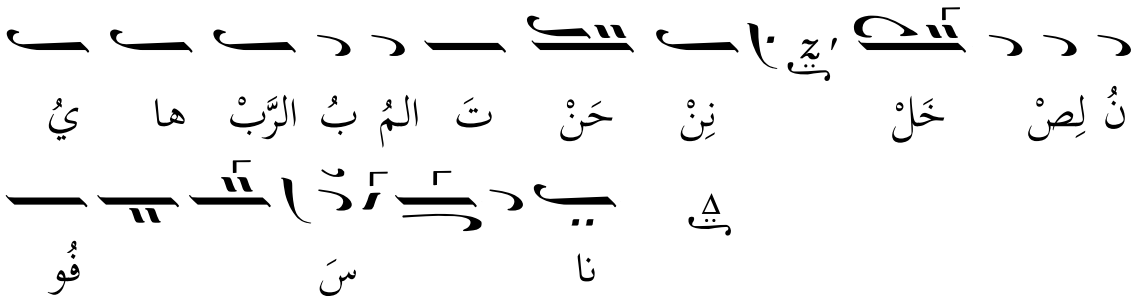



فِي وَ بُورْ ثا لى إِ هِمْ بِ تَ
خَلْ المُ ها يُ أَيْ كَ لِي جَلْ تَ نِ حِي
رَ بُو ثا رُ طُو لَ لَ ظَلْ تَ لِصْ
لا تَ ما أَمْ وَ نُورْ بِالنْ
سِ فُ أَنْ بِ قَوا أَلْ فَ ذُكْ مِي
ضِ الأَرْ ضِ ضِي حَ لى إِ هِمْ
ةَ دَ هَ شا مُ لُوا مِ تَ يَحْ لَمْ إِذْ
قُ طا يُ لا تِي لَ أَلْ كَ تِ رَ صُو
الكَ ها يُ أَيْ ها لَيْ إِ رُ ظَ النَّ
ئِ لا مَ فَالْ مة لِ
وَ فِ خَو بِ نَ مُو دِ يَخْ نُوا كا كة
وا ما سَ وَالسْ تِ بَ رَهْ

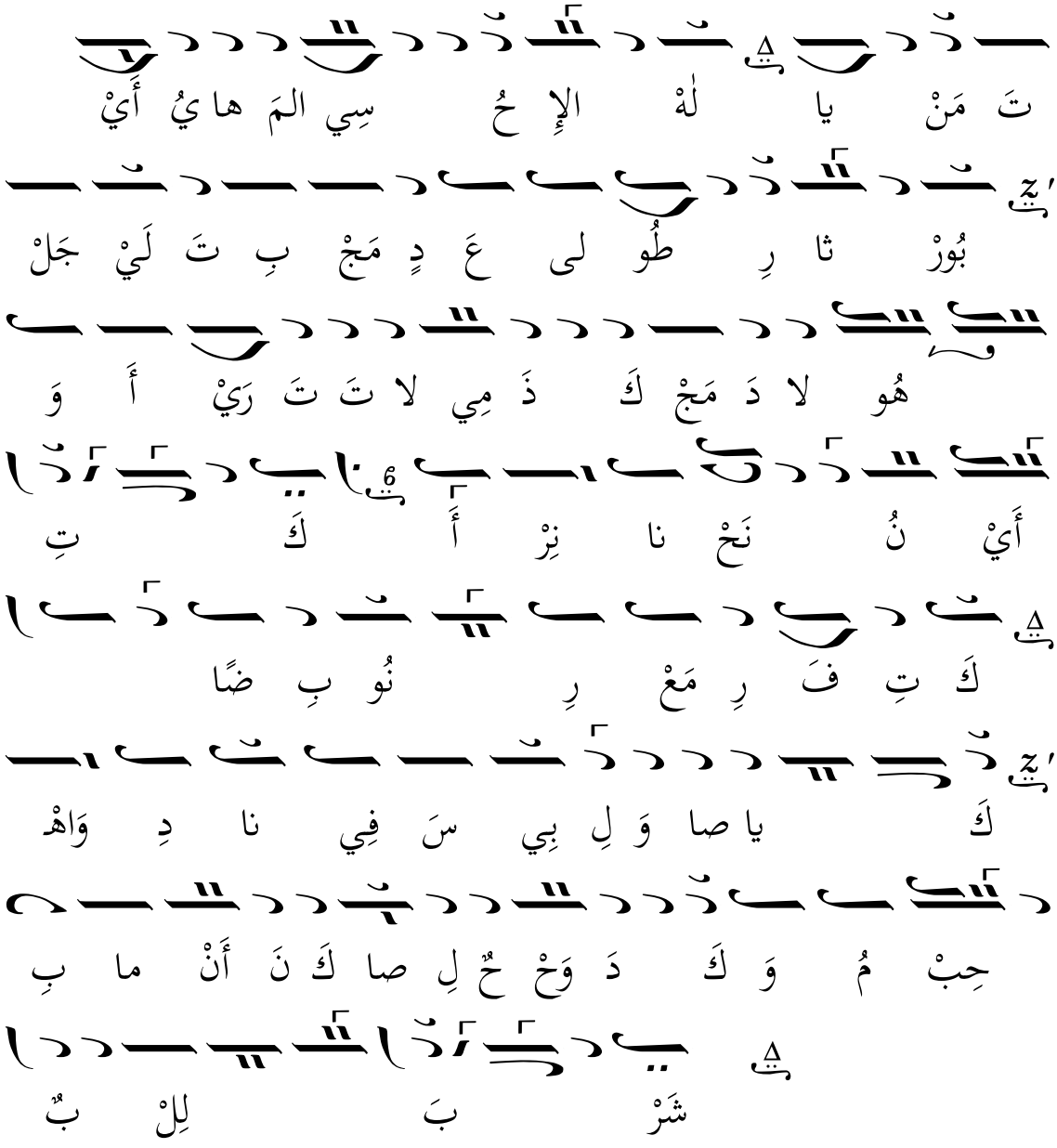


في الليتين باللحن الثاني

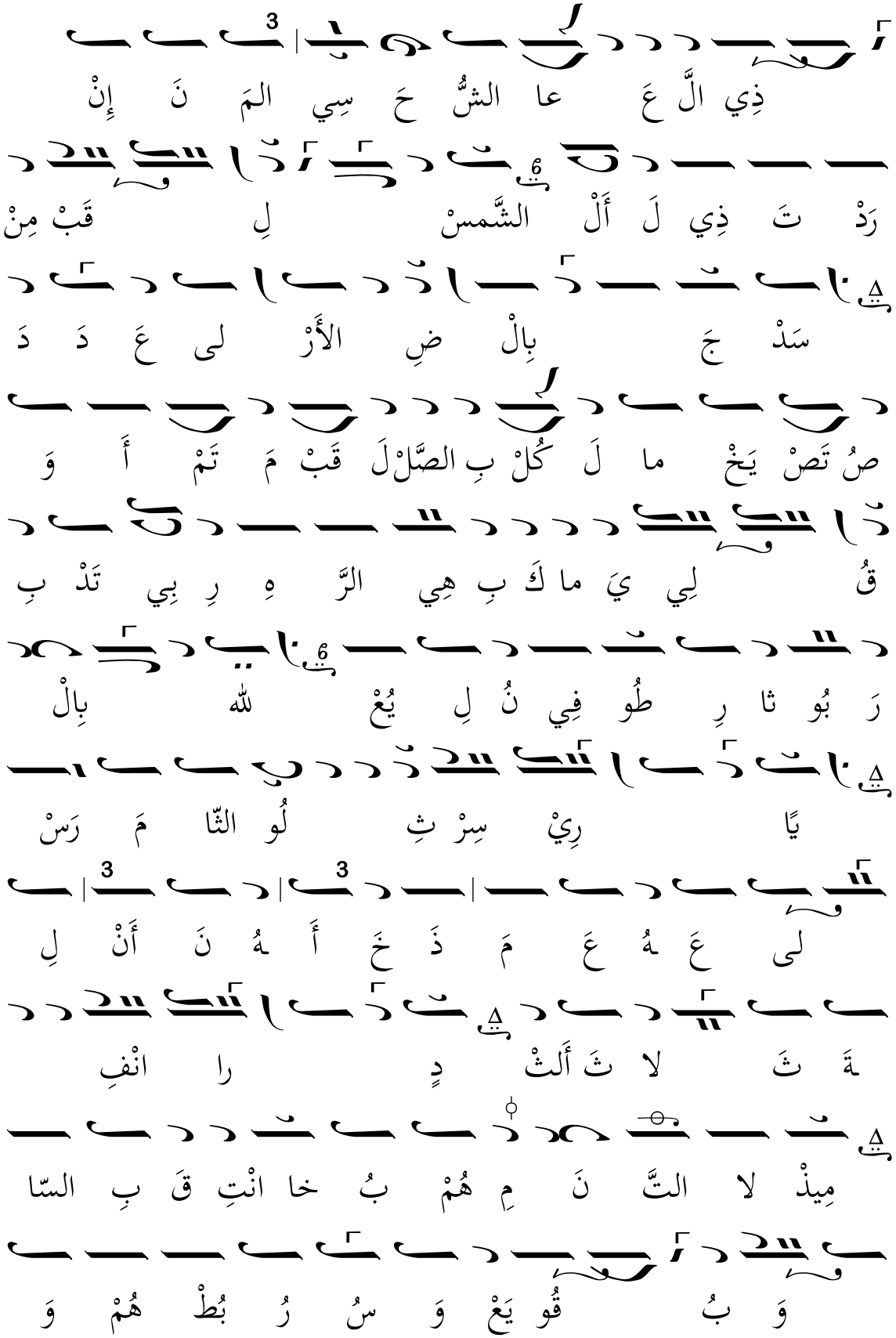


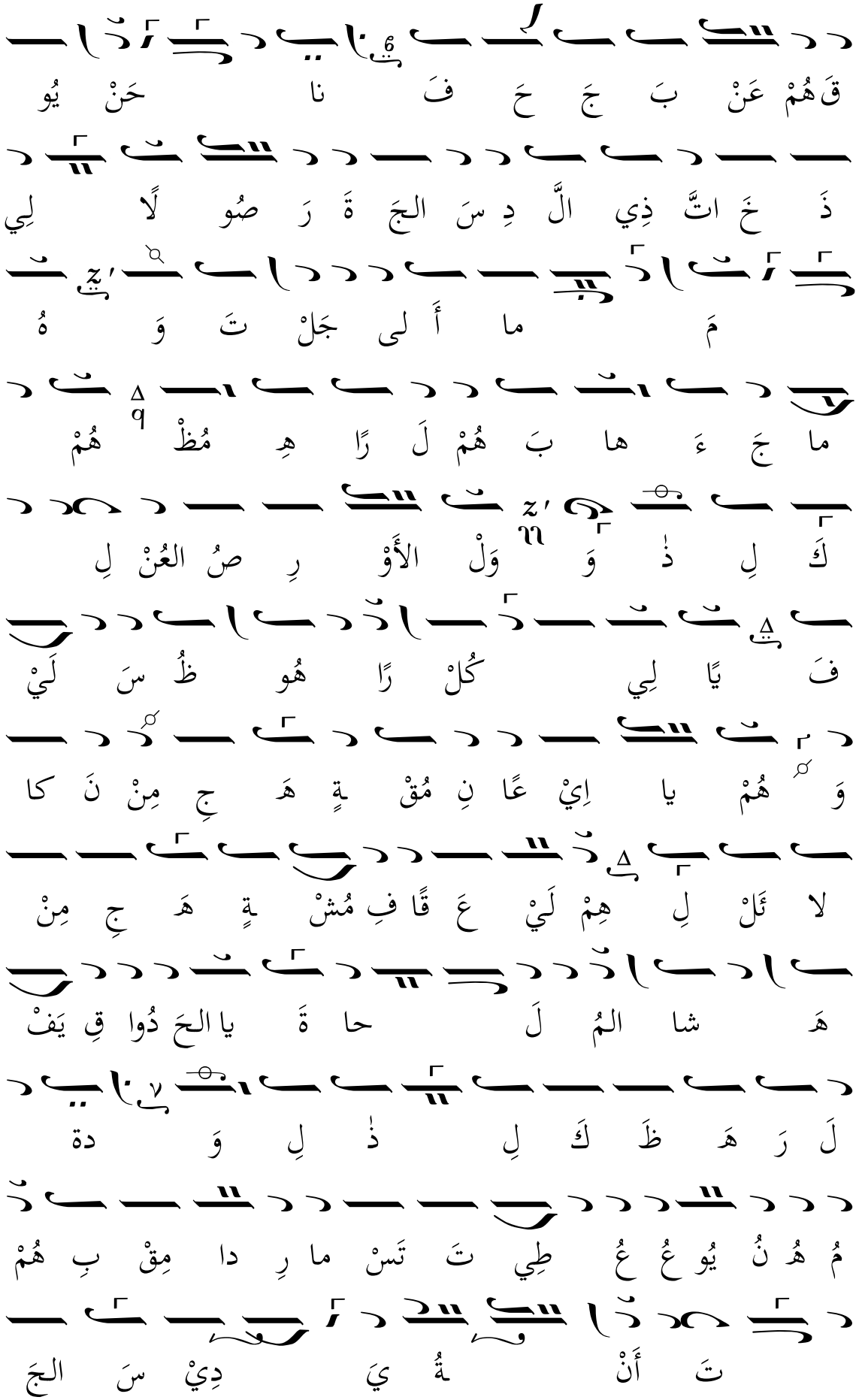

نُ لِصْ خَلْ نِنْ حَنْ تَ المُ بُ الرَّبْ ها يُ
نا سَ فُو

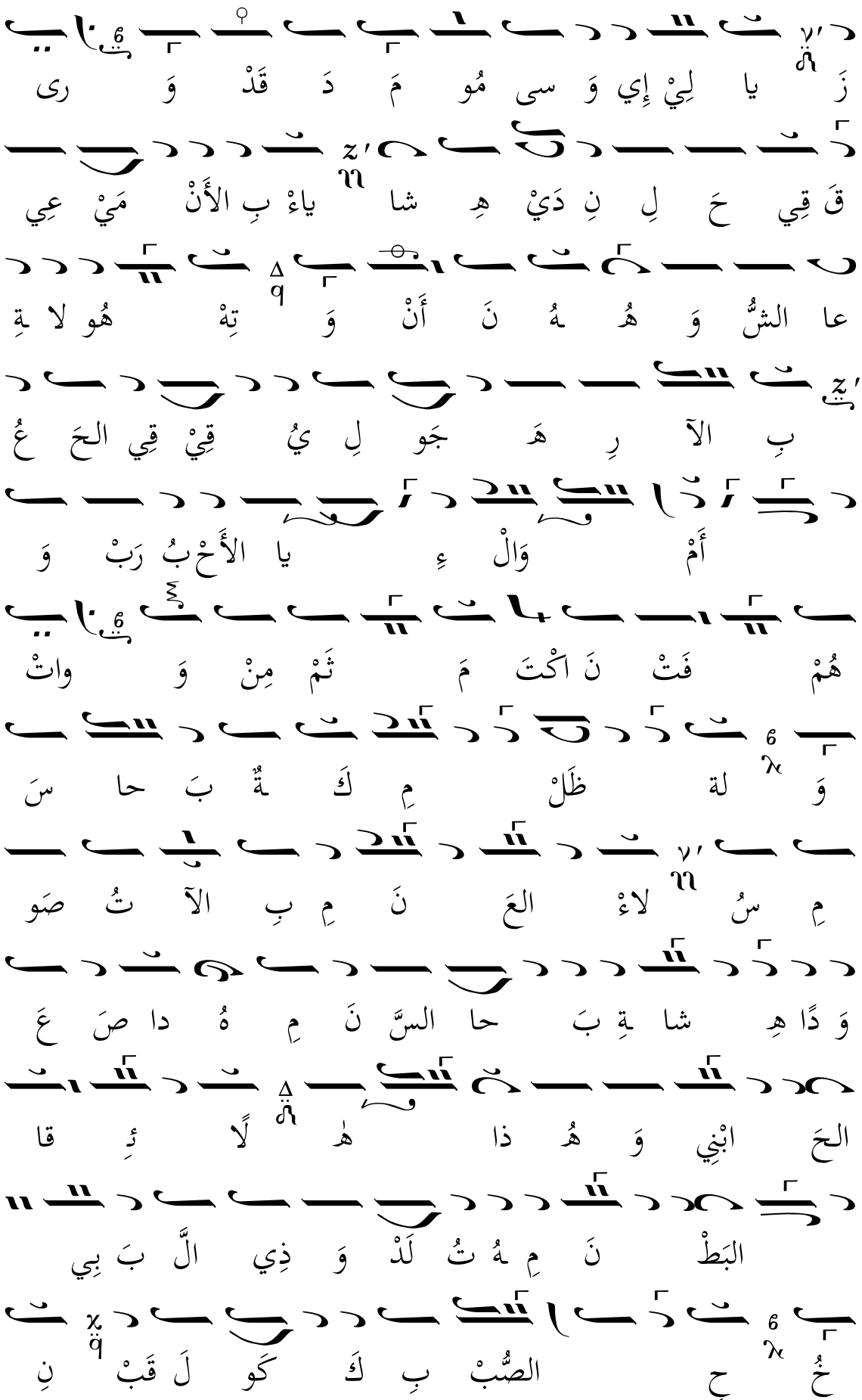
باللحن نفسه

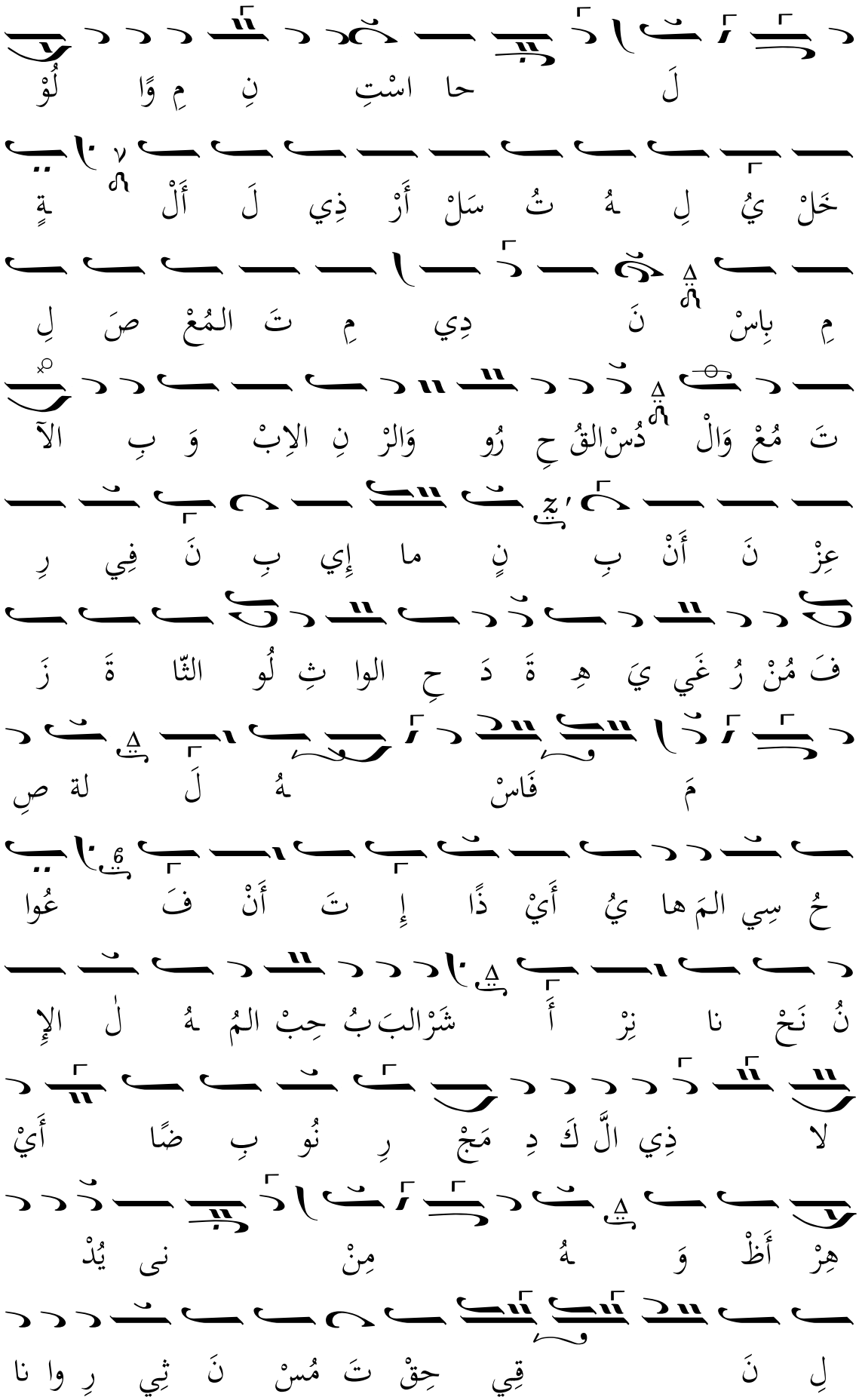

تَ مَنْ يا لَهْ الإِ حُ سِي المَ ها يُ أَيْ
بُوزْ ثا رِ طُو لى عَ دٍ مَجْ بِ تَ لَيْ جَلْ
هُو لا دَ مَجْ كَ ذَ مِي لا تَ تَ رَيْ أَ وَ
أَيْ نُ نَحْ نا نِزْ أَ كَ تِ
كَ تِ فَ رِ مَعْ رِ نُو بِ ضًا
كَ يا صا وَ لِ بِي سَ فِي نا دِ وَاهْ
حِبْ مُ وَ كَ دَ وَحْ حٌ لِ صا كَ نَ أَنْ ما بِ
شَرْ بَ لِلْ بُ

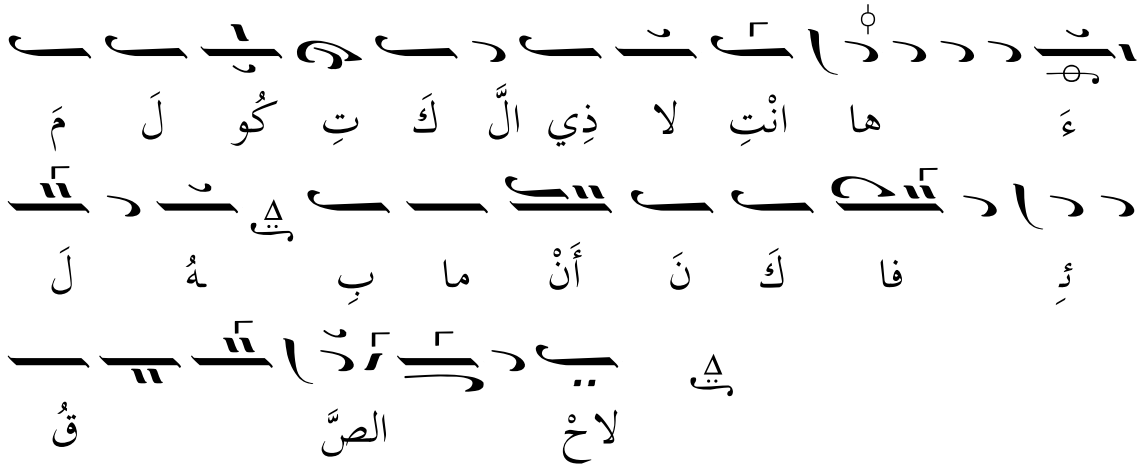
باللحن نفسه


ذِي الَّ عَ عا الشُّ حَ سِي المَ نَ إِنْ
رَدْ تَ ذِي لَ أَلْ الشَّمسْ لِ قَبْ مِنْ
سَدْ جَ بِالْ ضِ الأَرْ لى عَ دَ دَ
صُ تَصْ يَخْ ما لَ كُلْ بِ الصَّلْ لَ قَبْ مَ تَمْ أَ وَ
قُ لِي يَ ما كَ بِ هِي الرَّ هِ رِ بِي تَدْ بِ
رَ بُو ثا رِ طُو فِي نُ لِ يُعْ لله بِالْ
يًا رِيْ سِرْ ثِ لُو الثّا مَ رَسْ
لى عَ هُ عَ مَ ذَ خَ أَ هُ نَ أَنْ لِ
ةَ ثَ لا ثَ أَلثْ دٍ را انْفِ
مِيذْ لا التَّ نَ مِ هُمْ بُ خا انْتِ قَ بِ السّا
وَ بُ قُو يَعْ وَ سُ رُ بُطْ هُمْ وَ

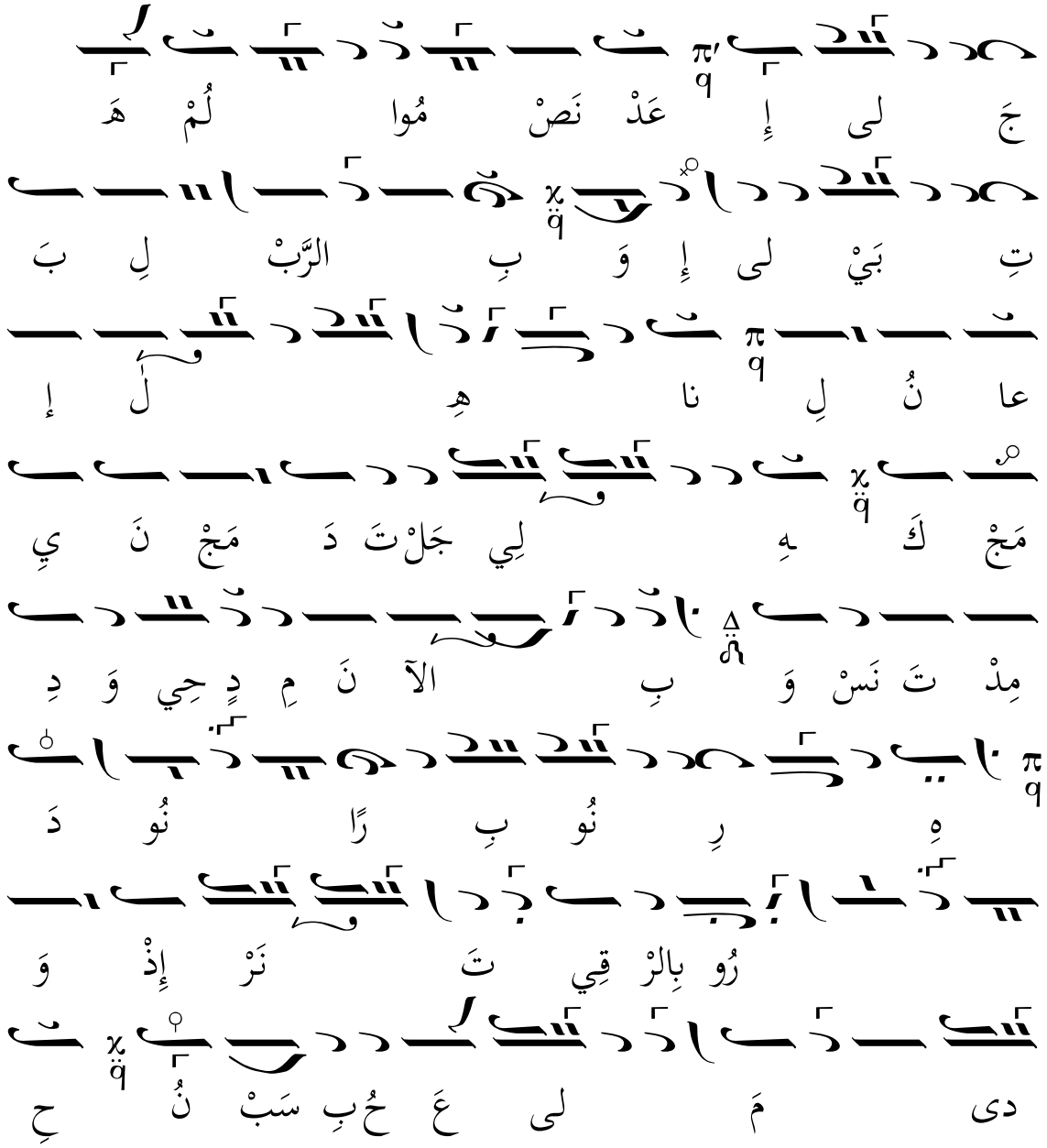

قَهُمْ عَنْ بَ جَ حَ فَ نا حَنْ يُو
ذَ خَ اتَّ ذِي الَّ دِ سَ الجَ ةَ رَ صُو لًا لِي
مَ ما أَ لى جَلْ تَ وَ هُ
ما جَ ءَ ها بَ هُمْ لَ رًا هِ مُظْ هُمْ
كَ لِ ذْ وَ وَلْ الأَوْ رِ صُ العُنْ لِ
فَ يًا لِي كُلْ رًا هُو ظُ سَ لَيْ
وَ هُمْ يا اِيْ عًا نِ مُقْ ةٍ هَ جِ مِنْ نَ كا
لا ئَلْ لِ هِمْ لَيْ عَ قًا فِ مُشْ ةٍ هَ جِ مِنْ
هَ شا المُ لَ حا ةَ يا الحَ دُوا قِ يَفْ
لَ رَ هَ ظَ كَ لِ ذْ لِ وَ دة
مُ هُ نُ يُو عُ عُ طِي تَ تَسْ ما رِ دا مِقْ بِ هُمْ
تَ أَنْ ةُ يَ دِيْ سَ الجَ

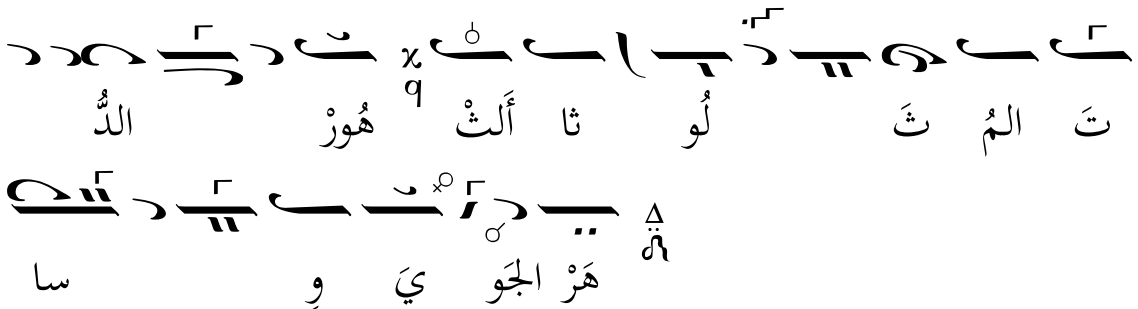

زَ يا لِيْ إِي وَ سى مُو مَ دَ قَدْ وَ رى
قَ قِي حَ لِ نِ دَيْ هِ شا ياءْ بِ الأَنْ مَيْ عِي
عا الشُّ وَ هُ هُ نَ أَنْ وَ تِهْ هُو لا تِهِ
بِ الآ رِ هَ جَو لِ يُ قِيْ قِي الحَ عُ
أَمْ وَالْ ءِ يا الأَحْ بُ رَبْ وَ
هُمْ فَتْ نَ اكْتَ مَ ثَمْ مِنْ وَ واتْ
وَ لة ظَلْ مِ كَ ةٌ بَ حا سَ
مِ سُ لاءْ العَ نَ مِ بِ الآ تُ صَو
وَ دًا هِ شا تِهِ بَ حا السَّ نَ مِ هُ دا صَ عَ
الحَ ابْنِي وَ هُ ذا هٰ لًا ئِ قا
البَطْ نَ مِ هُ تُ لَدْ وَ ذِي الَّ بَ بِي
خُ حِ الصُّبْ بِ كَ كَو لَ قَبْ نِ


لَ حا اسْتِ نِ مِ وًا لُوْ
خَلْ يُ لِ هُ تُ سَلْ أَرْ ذِي لَ أَلْ ةٍ
مِ بِاسْ نَ دِي مِ تَ المُعْ صَ لِ
تَ مُعْ وَالْ دُسْالقُ حِ رُو وَالرْ نِ الاِبْ وَ بِ الآ
عِزْ نَ أَنْ بِ نٍ ما إِي بِ نَ فِي رِ
فَ مُنْ رُ غَي يَ هِ ةَ دَ حِ الوا ثِ لُو الثّا ةَ زَ
مَ فَاسْ هُ لَ لة صِ
حُ سِي المَ ها يُ أَيْ ذًا إِ تَ أَنْ فَ عُوا
نُ نَحْ نا نِرْ أَ شَرْالبَ بُ حِبْ المُ هُ لْ الإِ
لا ذِي الَّ كَ دِ مَجْ رِ نُو بِ ضًا أَيْ
هِرْ أَظْ وَ هُ مِنْ نى يُدْ
لِ نَ قِي حِقْ تَ مُسْ نَ ثِي رِ وا نا

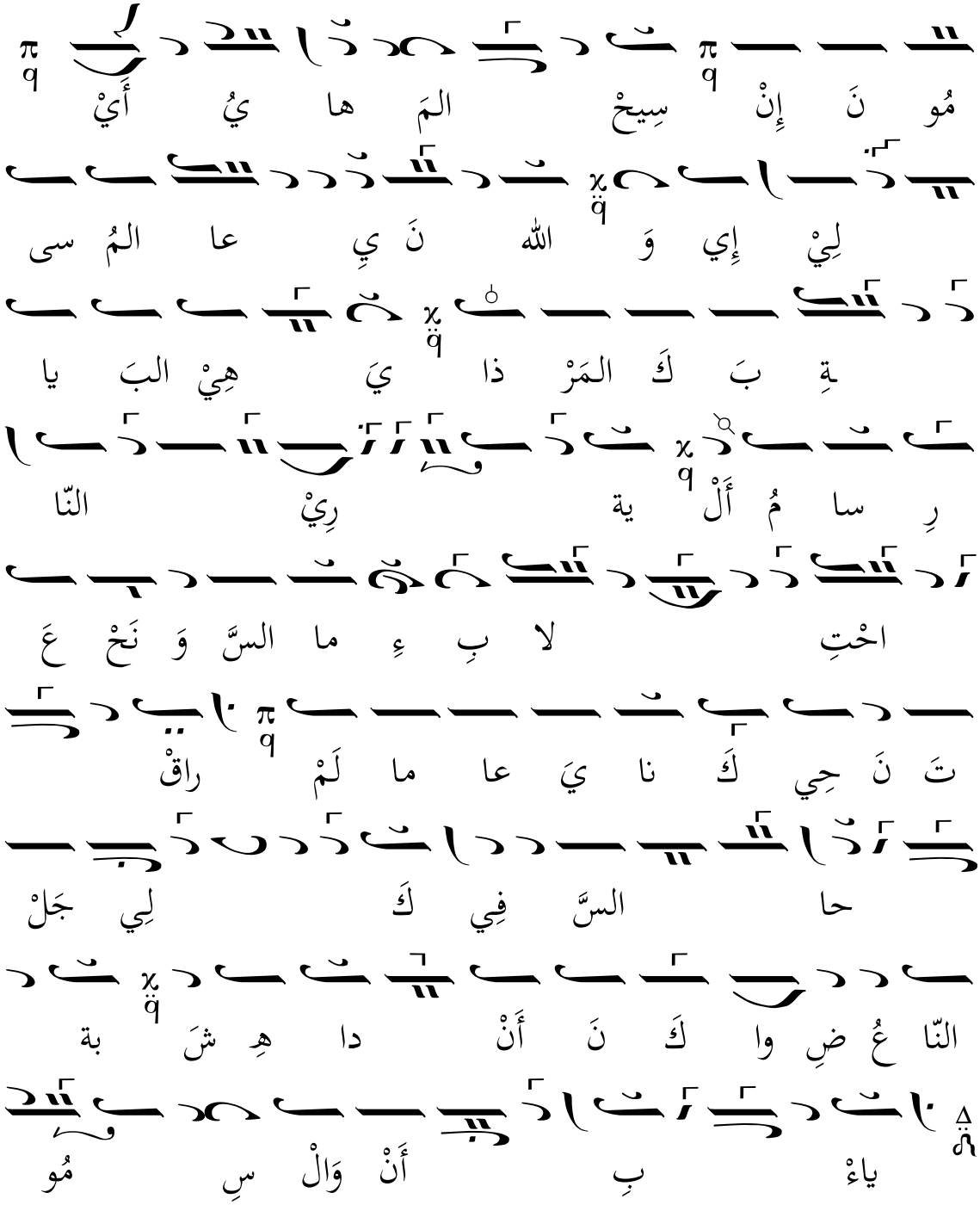


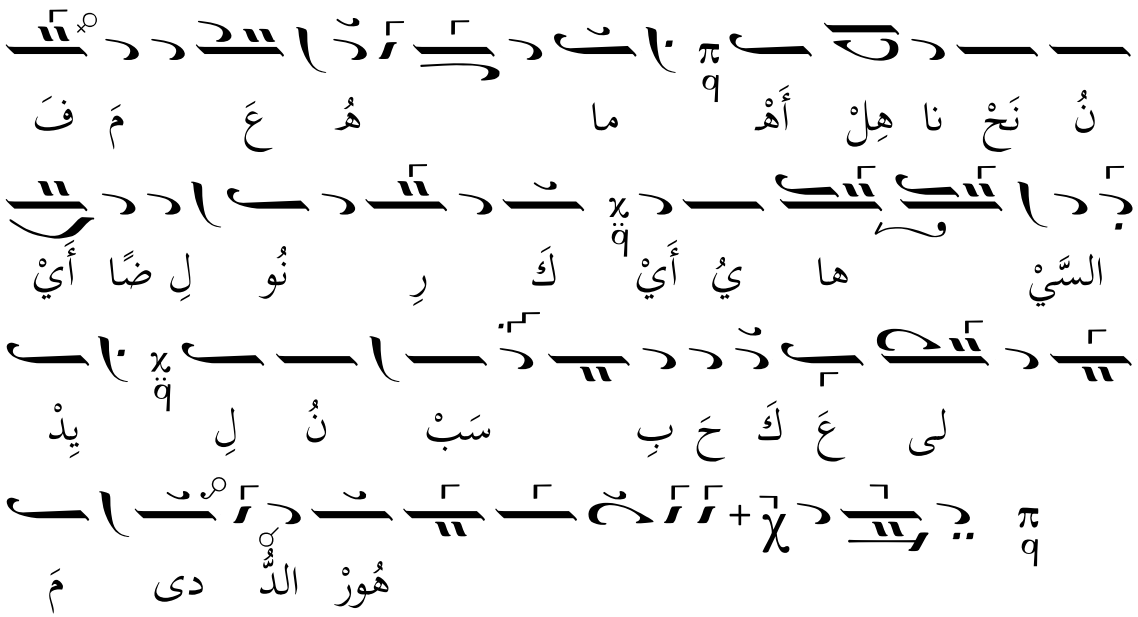
ذكصا الليتين، باللحن الخامس



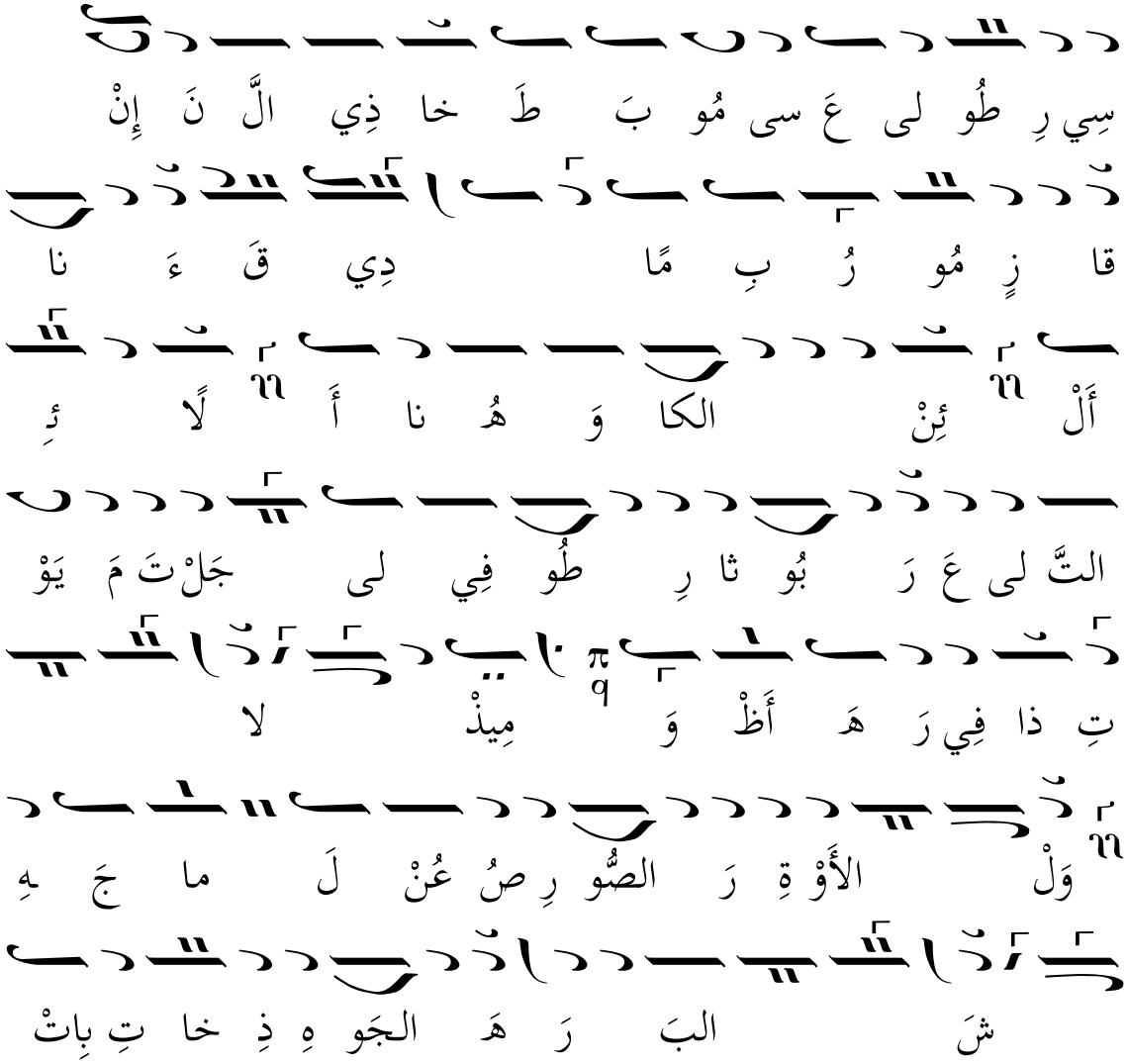


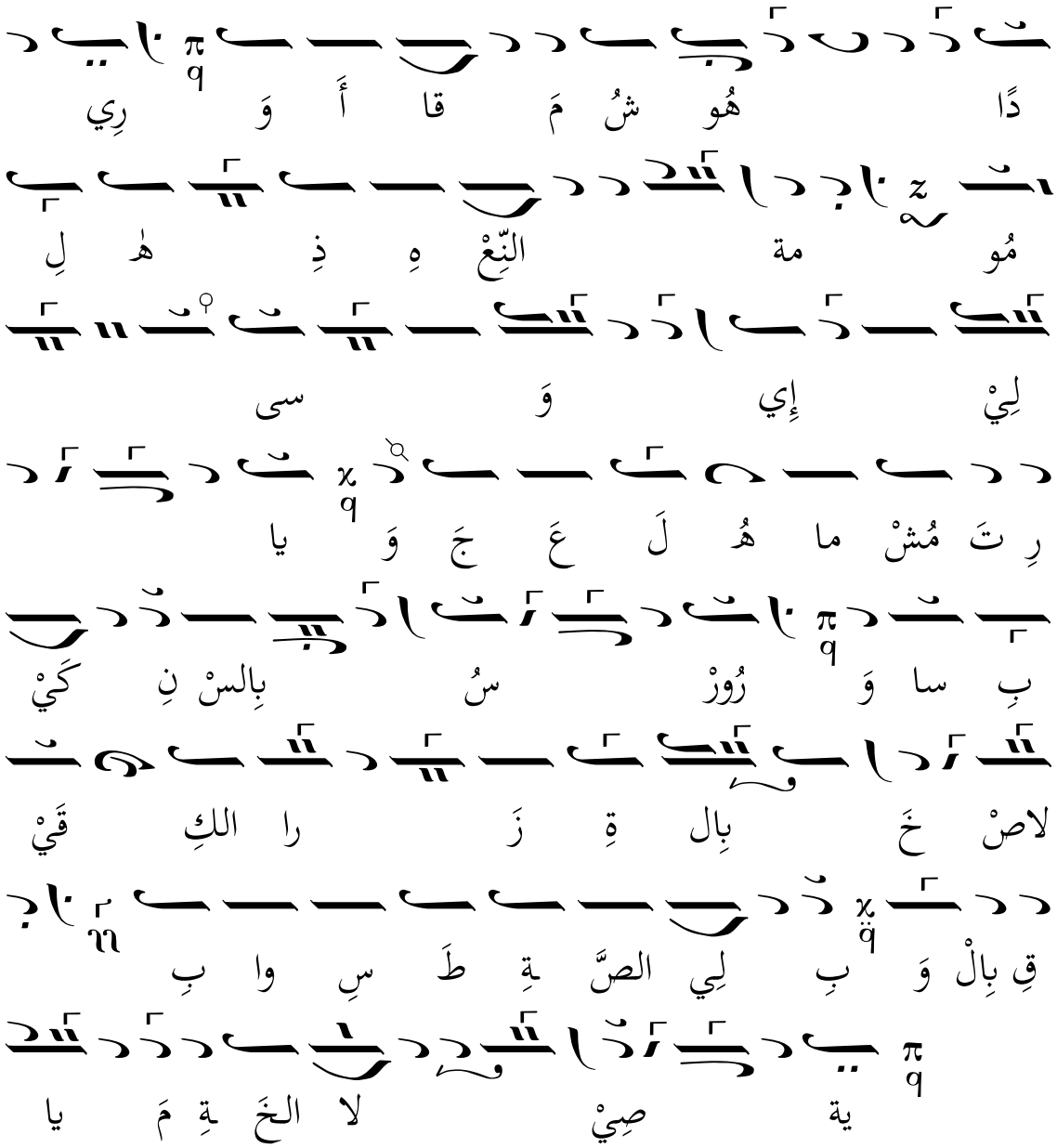
كانين باللحن نفسه



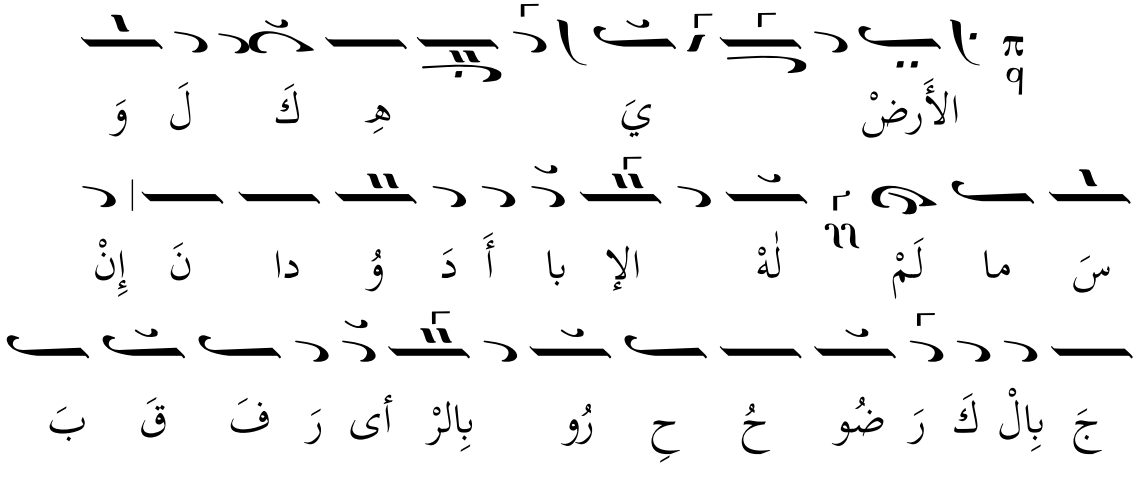


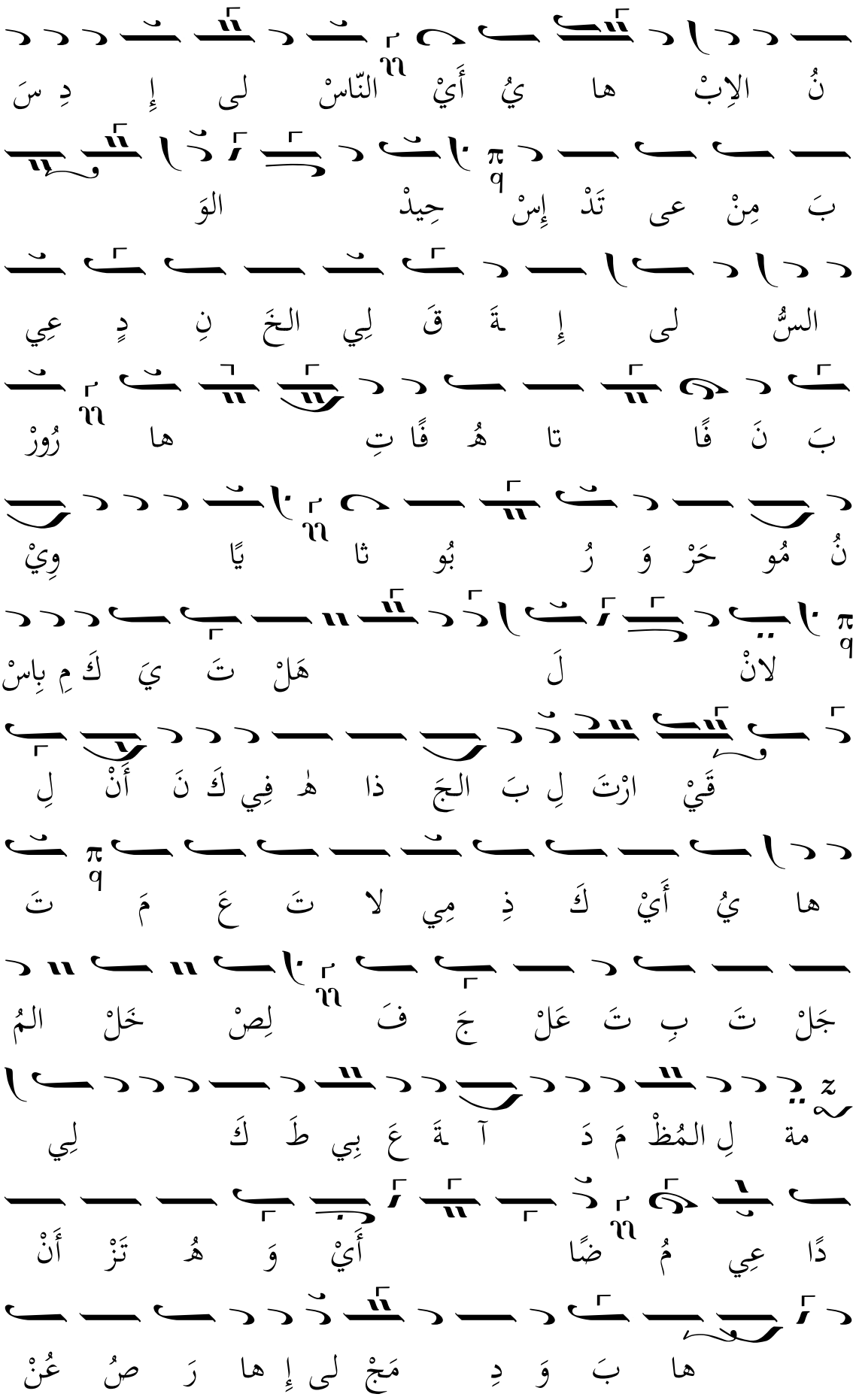
في الأبوستيخن، إيذيومالات باللحن الأوّل Πα

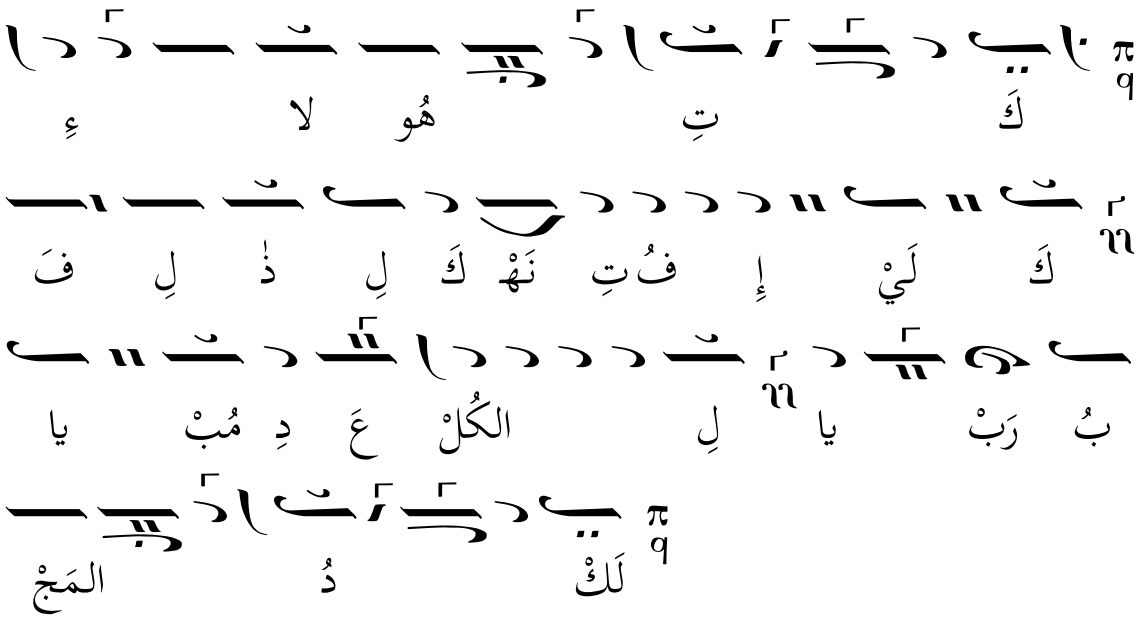




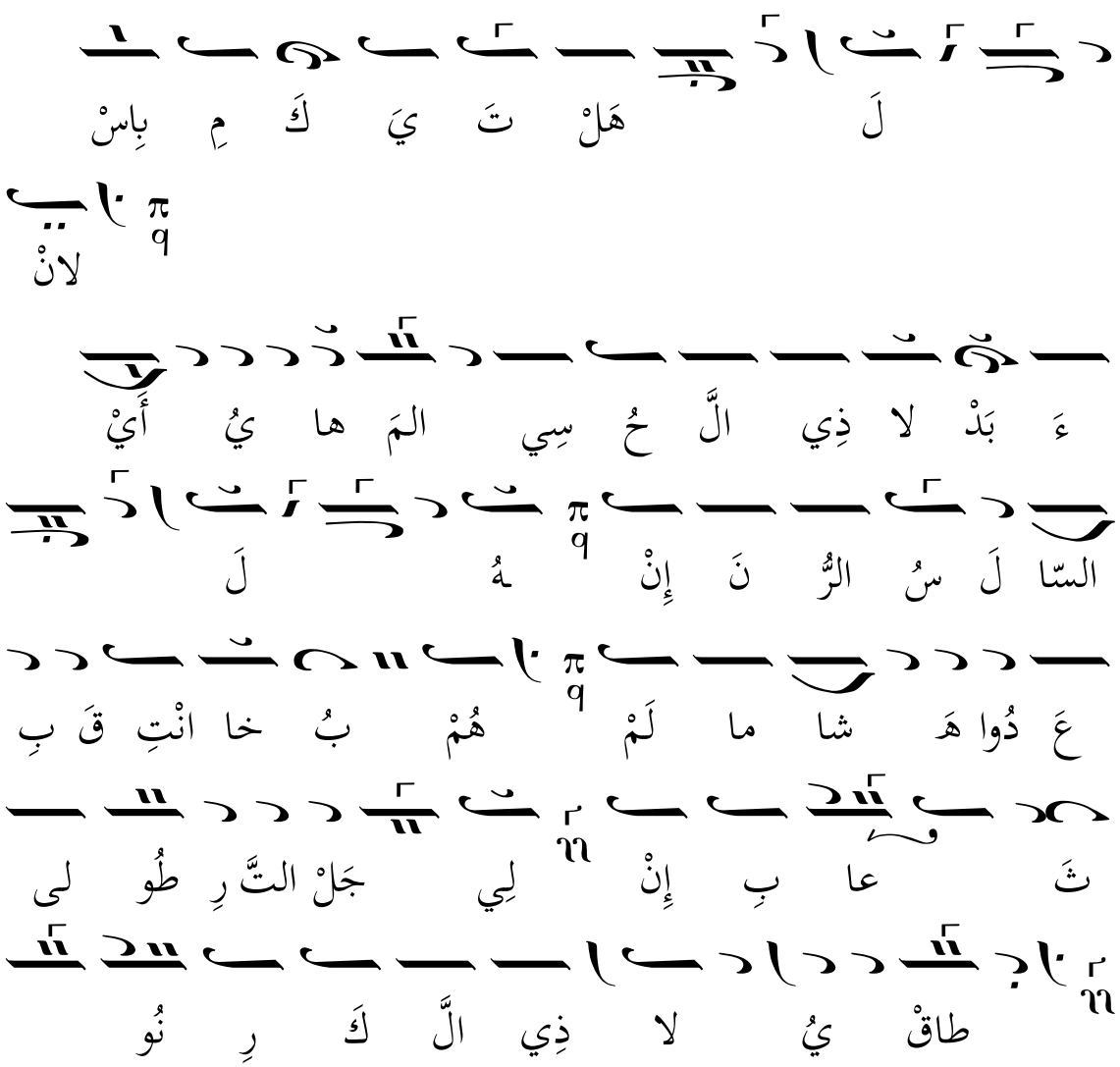
ستيخن: لكَ هِيَ السَّماواتُ

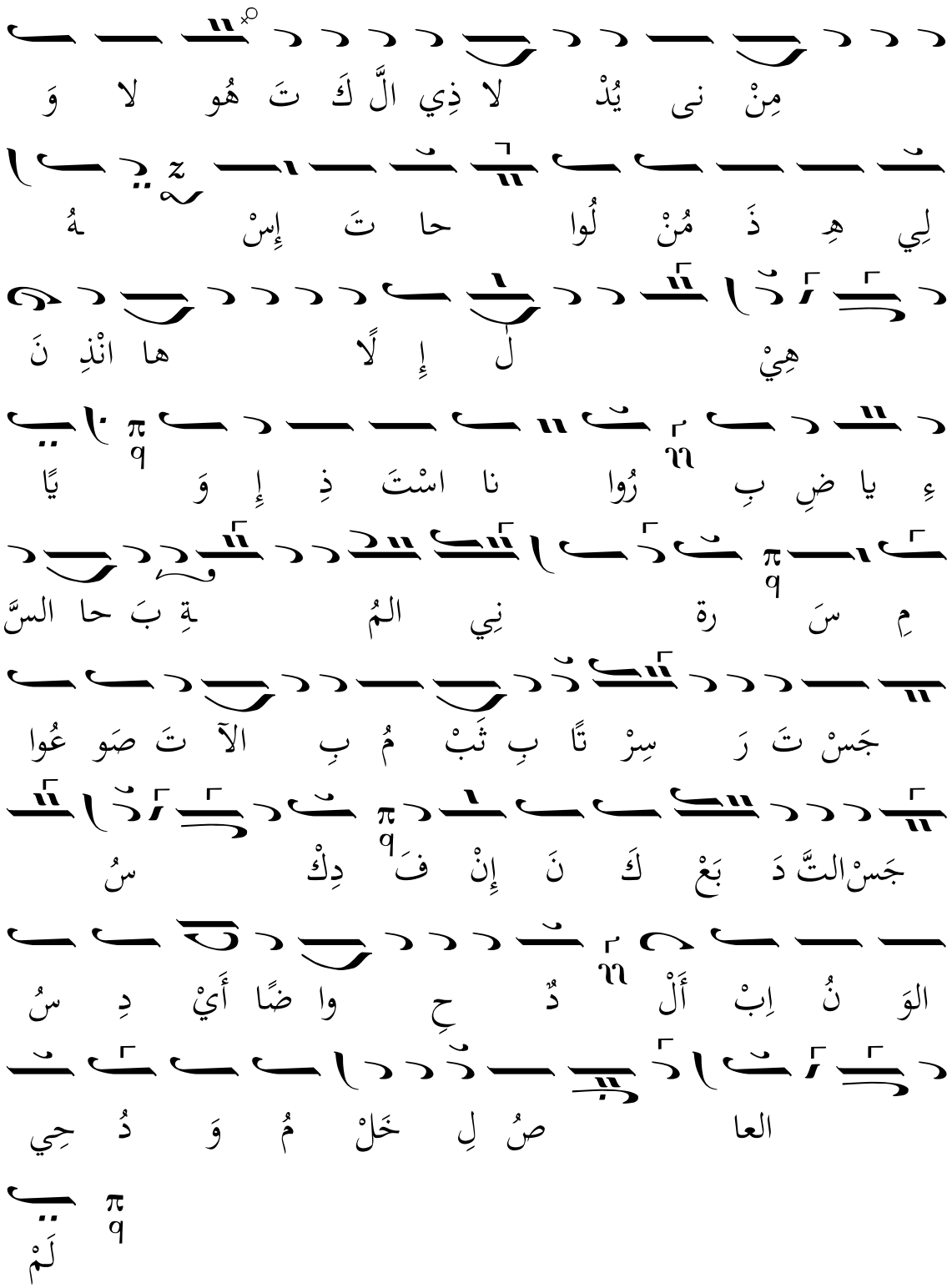



نُ الإِبْ ها يُ أَيْ النّاسْ لى إِ دِ سَ
بَ مِنْ عى تَدْ إِسْ حِيدْ الوَ
السُّ لى إِ ةَ قَ لِي الخَ نِ دٍ عِي
بَ نَ فًا تا هُ فًا تِ ها رُوزْ
نُ مُو حَرْ وَ رُ بُو ثا يًا وِيْ
لانْ لَ هَلْ تَ يَ كَ مِ بِاسْ
قَيْ ارْتَ لِ بَ الجَ ذا هْ فِي كَ نَ أَنْ لِ
ها يُ أَيْ كَ ذِ مِي لا تَ عَ مَ تَ
جَلْ تَ بِ تَ عَلْ جَ فَ لِصْ خَلْ المُ
مة لِ المُظْ مَ دَ آ ةَ عَ بِي طَ كَ لِي
دًا عِي مُ ضًا أَيْ وَ هُ تَزْ أَنْ
ها بَ وَ دِ مَجْ لى إِ ها رَ صُ عُنْ

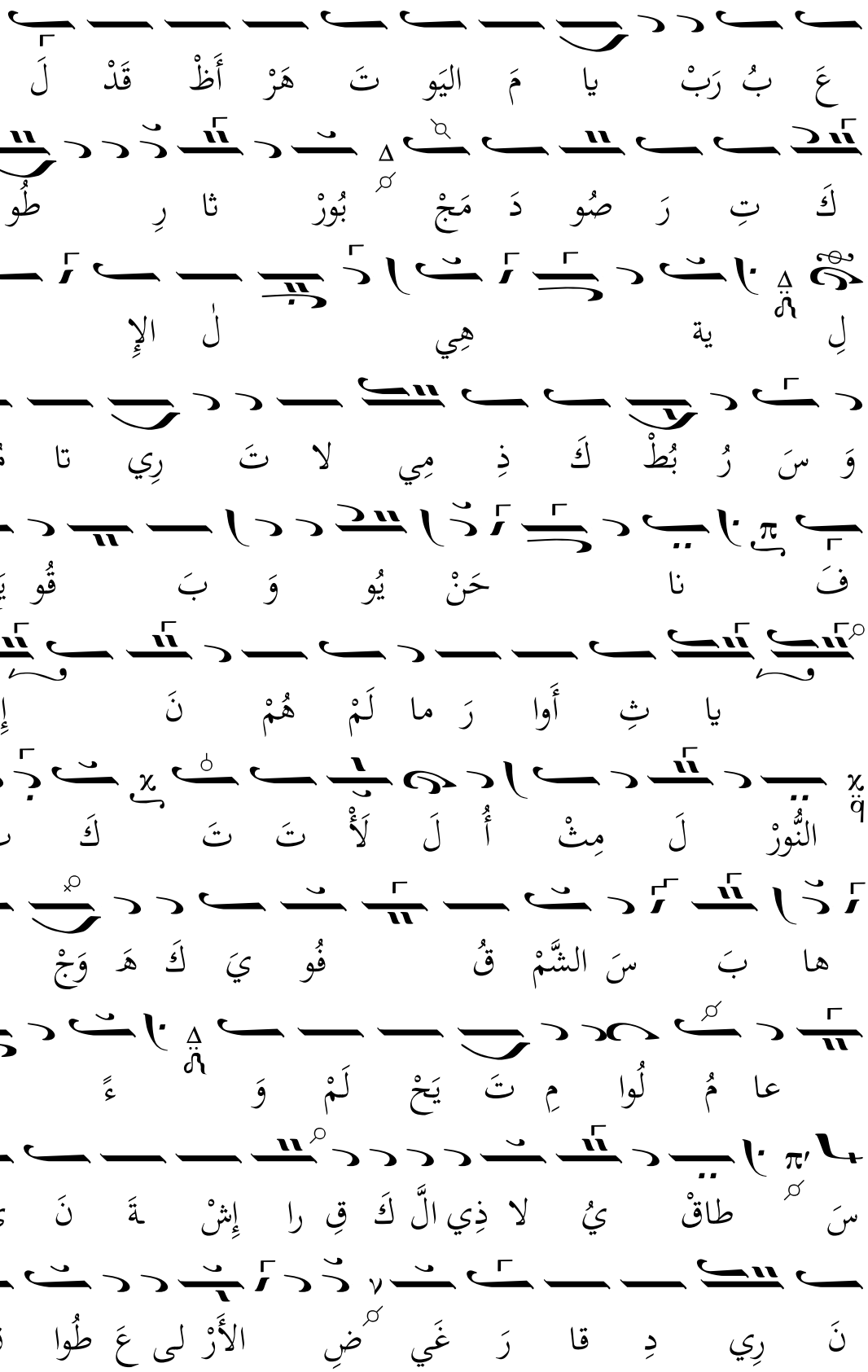


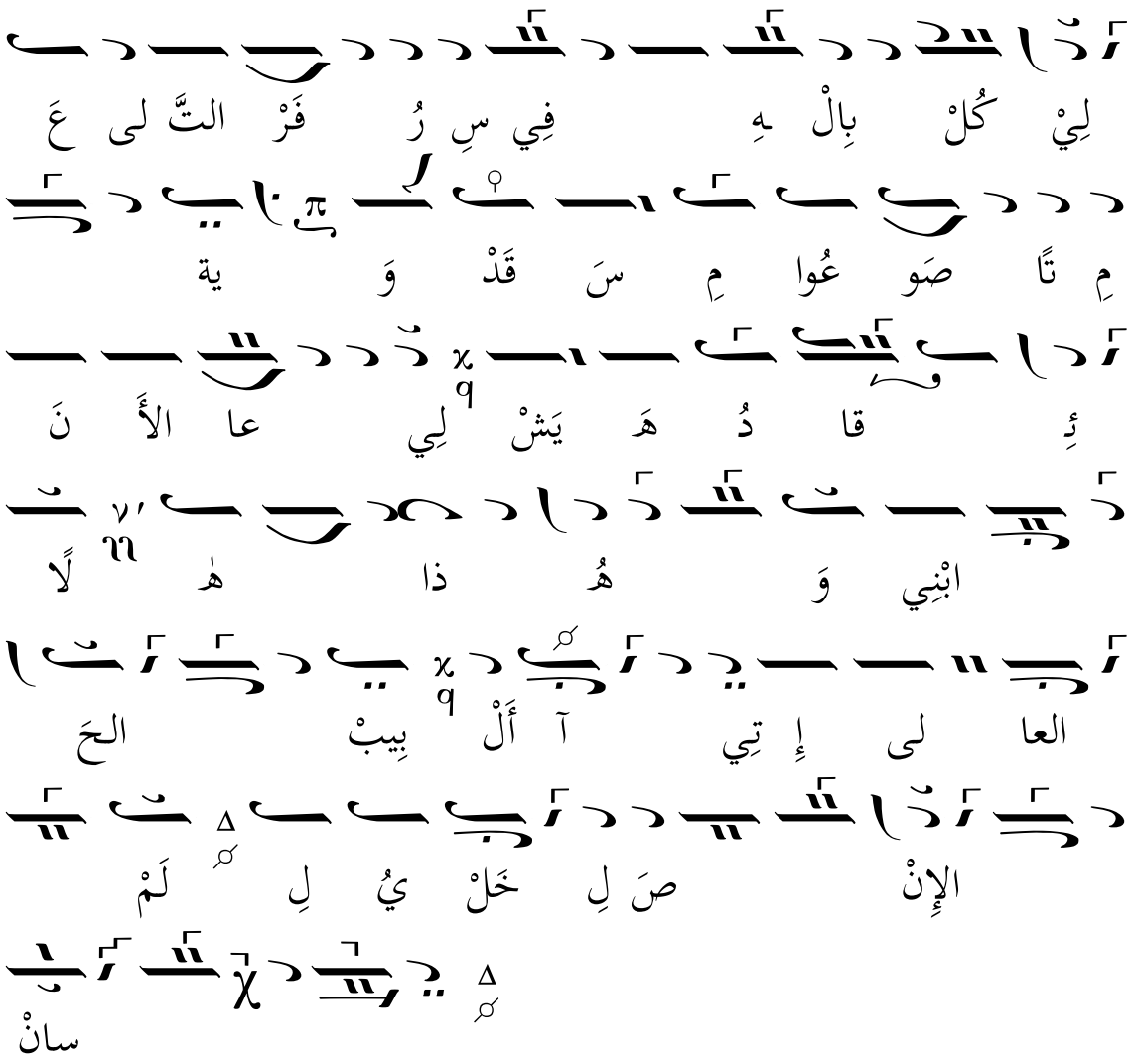
ستيخن: ثابورُ وَحَرْمُونُ



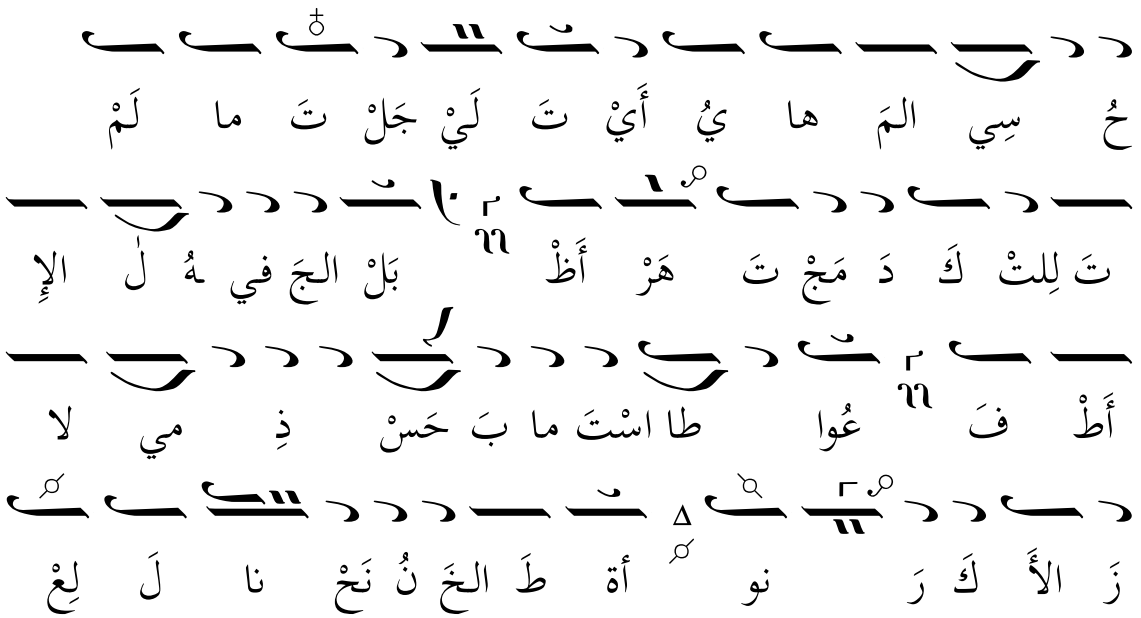

مِنْ نى يُدْ لا ذِي الَّ كَ تَ هُو لا وَ
لِي هِ ذَ مُنْ لُوا حا تَ إِسْ هُ
هِيْ لَ إِ لًا ها انْذِ نَ
ءِ يا ضِ بِ رُوا نا اسْتَ ذِ إِ وَ يًا
مِ سَ رة نِي المُ ـةِ بَ حا السَّ
جَسْ تَ رَ سِرْ تًا بِ ثَبْ مُ بِ الآ تَ صَو عُوا
جَسْ التَّ دَ بَعْ كَ نَ إِنْ فَ دِكْ سُ
الوَ نُ اِبْ أَلْ دُ حِ وا ضًا أَيْ دِ سُ
العا صُ لِ خَلْ مُ وَ دُ حِي
لَمْ

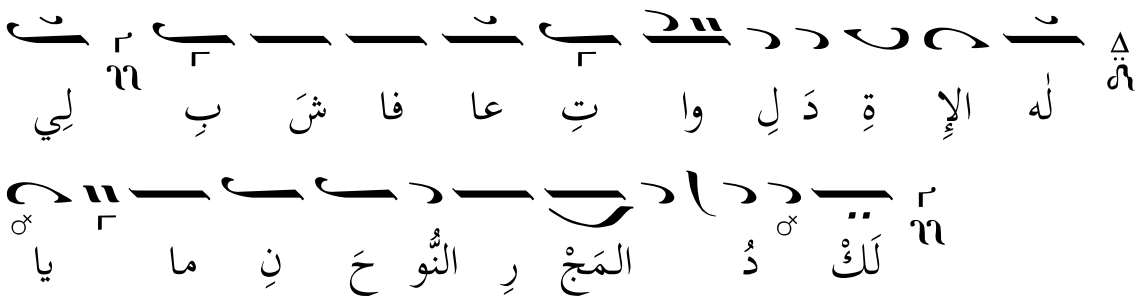
ذكصا كانين الأبوستيخن باللحن السّادس





الطّروباريّة، باللحن السّابع





للختام

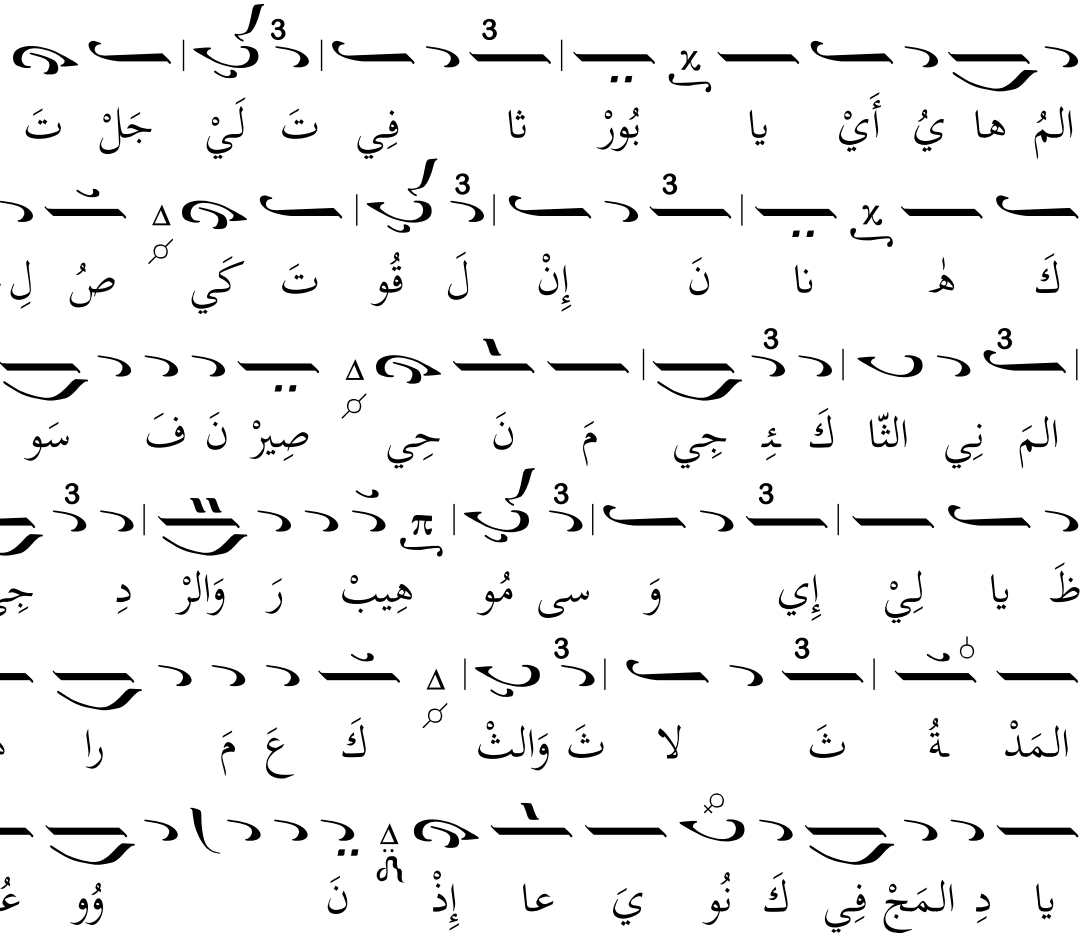


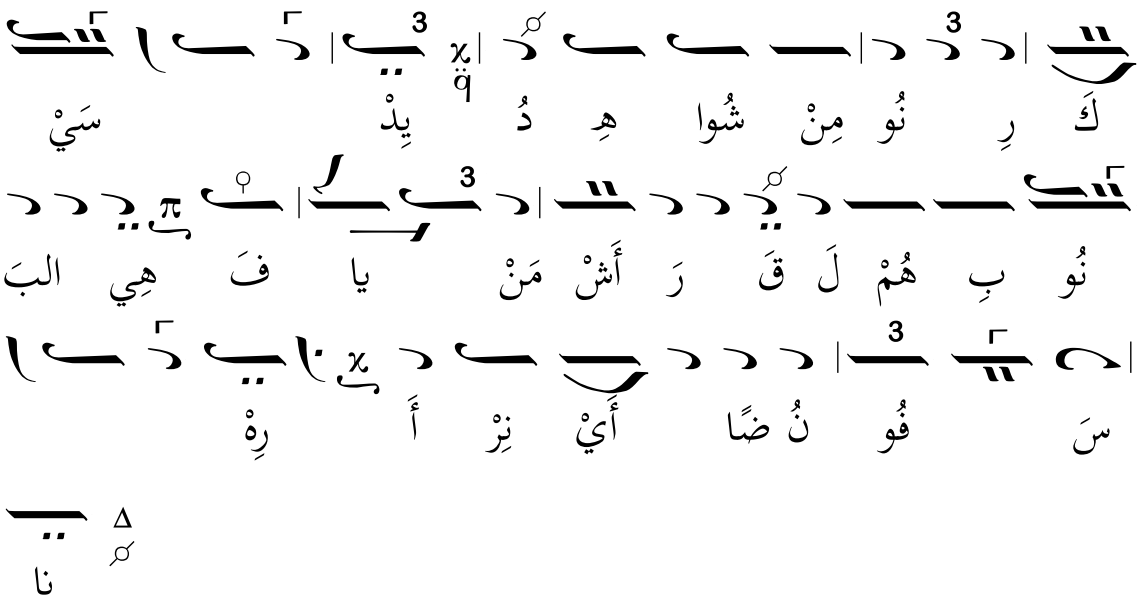
في صلاة السَّحَر



الكاثسما الأولى باللحن الرّابع

وزن: إنّ يُوسُفَ الخطيب (Κατεπλάγη Ἰωσὴφ)

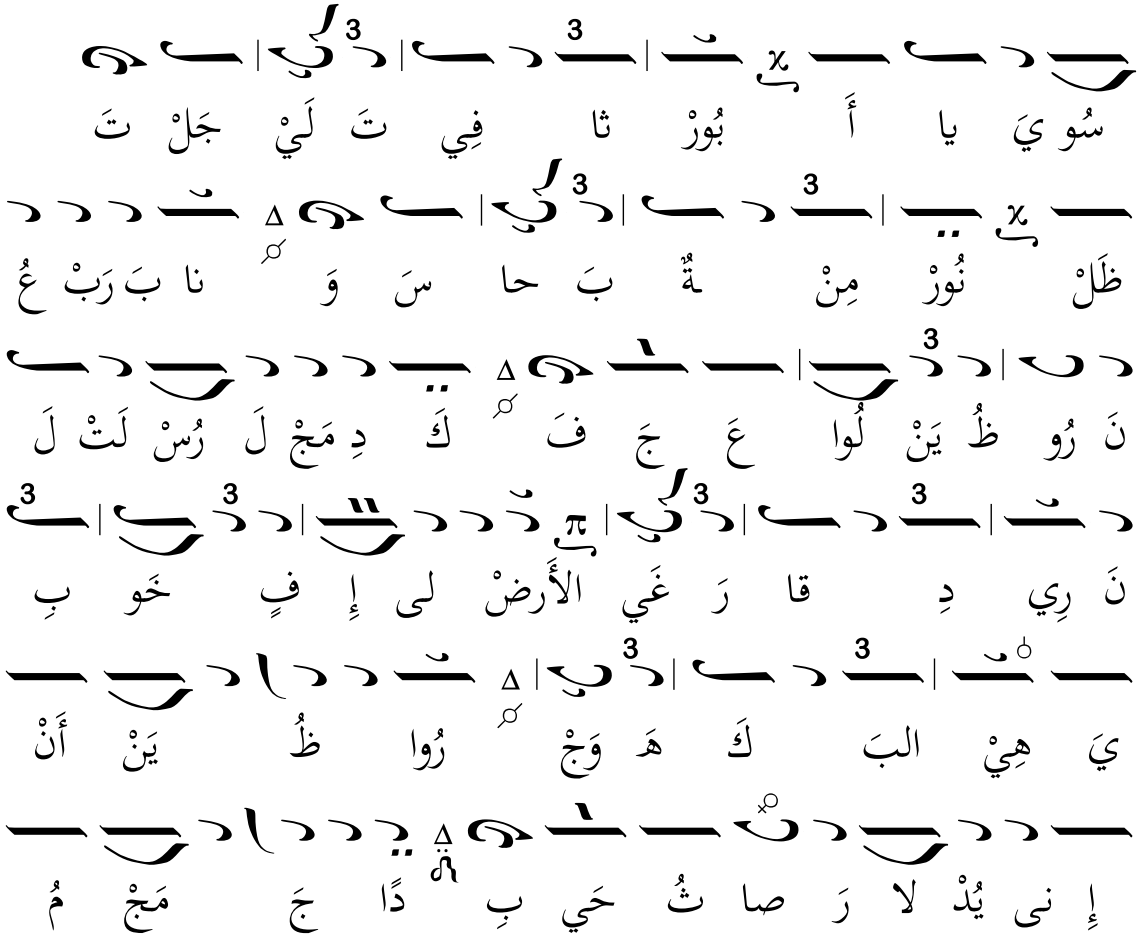


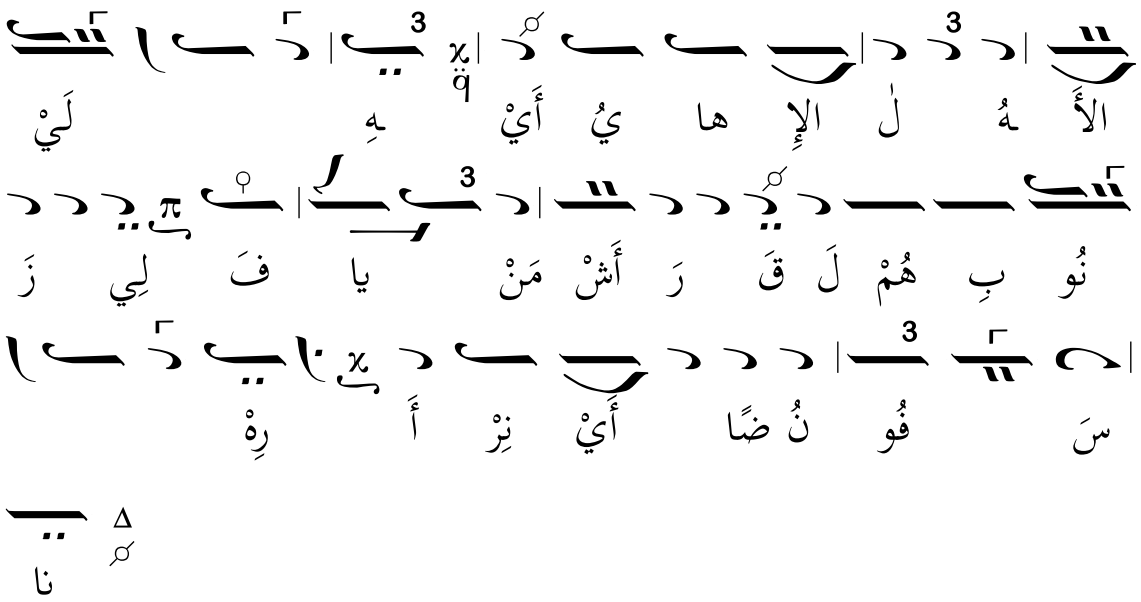


ذكصا كانين. تعاد

الكاثسما الثانية باللحن الرّابع

وزن: إنّ يُوسُفَ الخطيب (Κατεπλάγη Ἰωσὴφ)

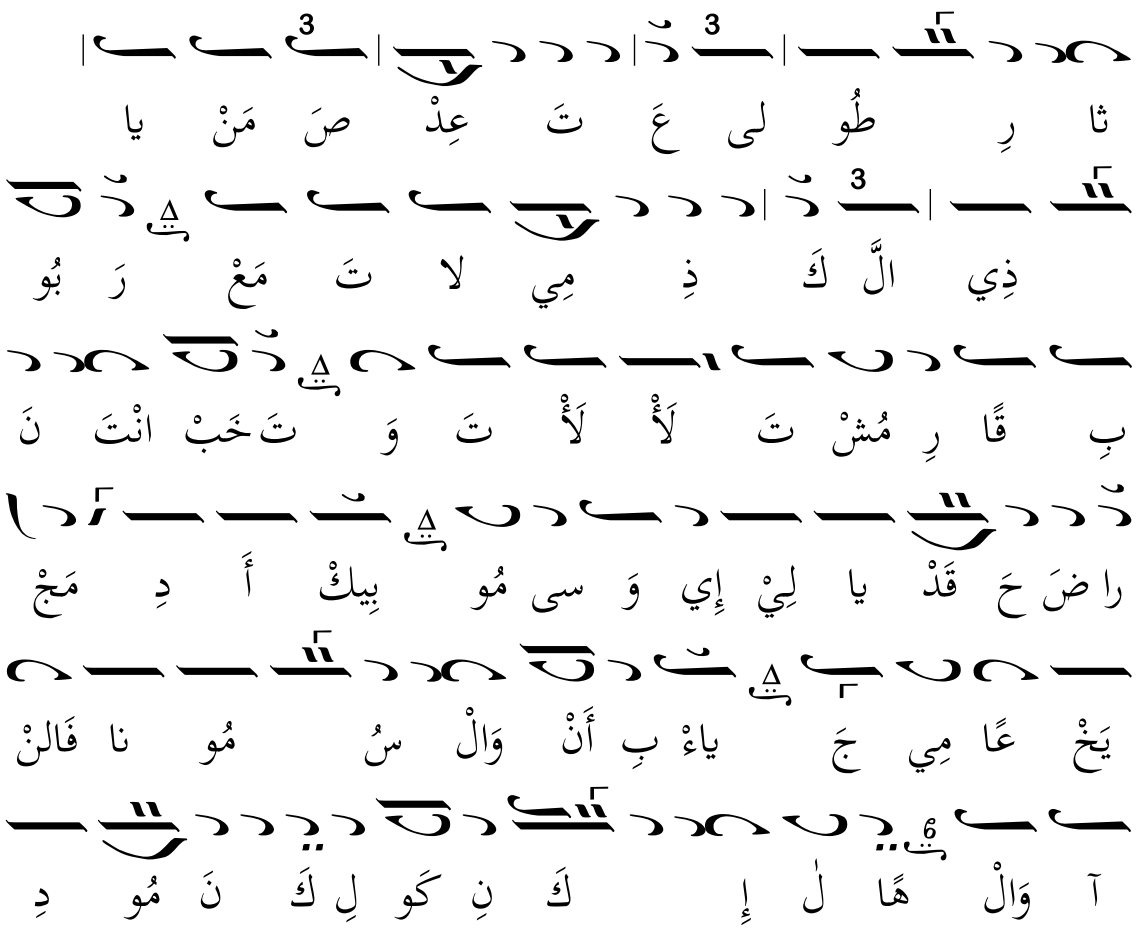


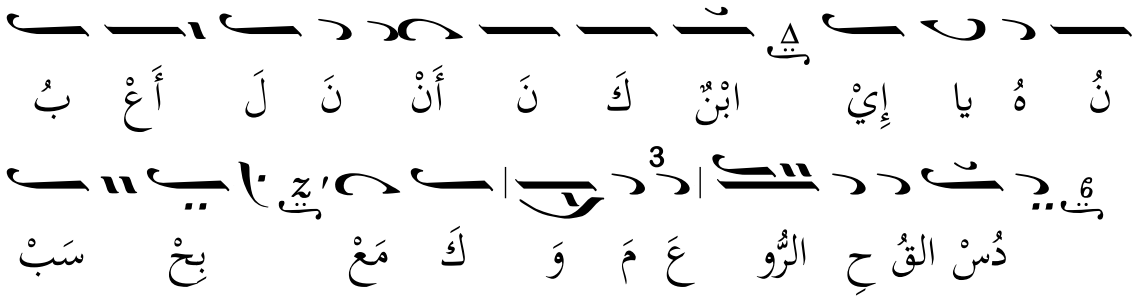


ذكصا كانين. تعاد

بعد البوليئيليون باللحن الرّابع

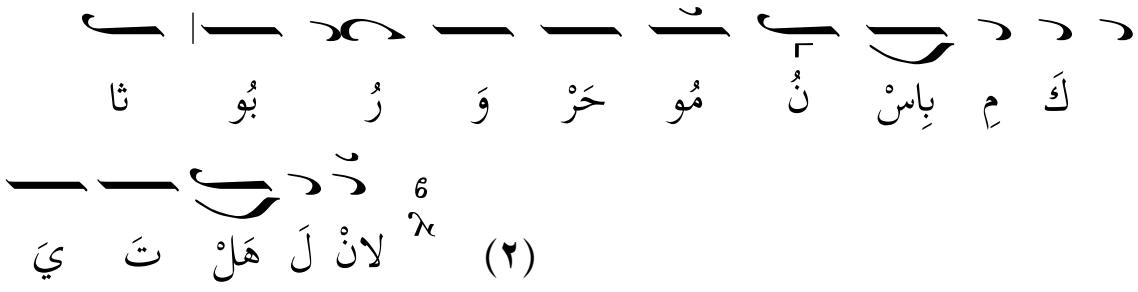
وزن: يا مَنِ ارتفعَ (Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ)



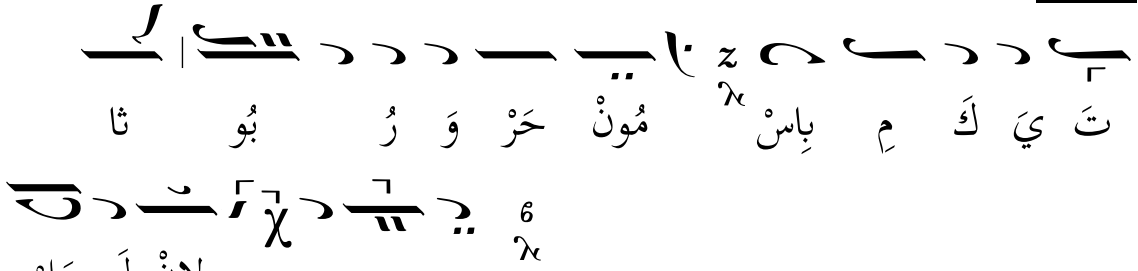


ذكصا كانين. تعاد

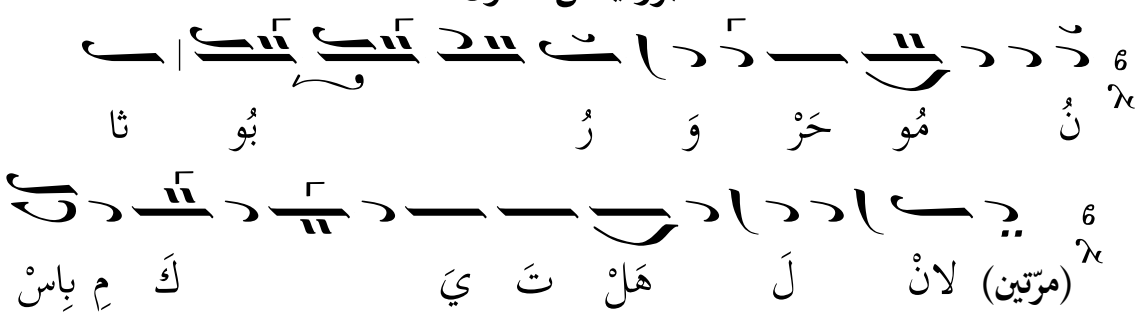
بروكيمنن باللحن الرّابع Bϐ



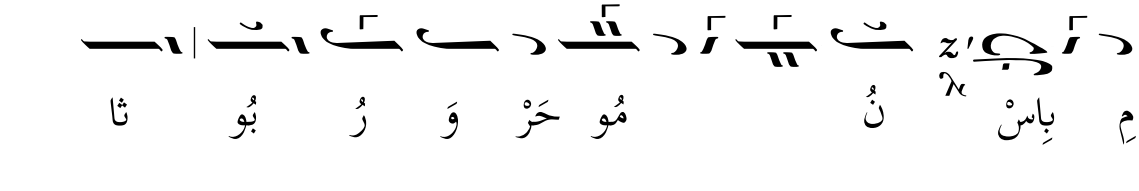
ستيخن: لَكَ هِيَ السَّماواتُ وَلَكَ هِيَ الأرض.

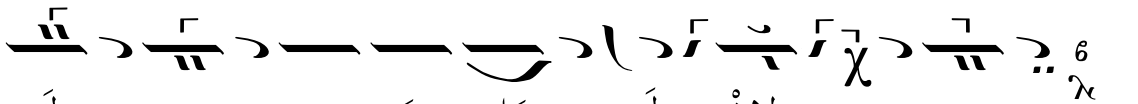


بروكيمنن مطوّل

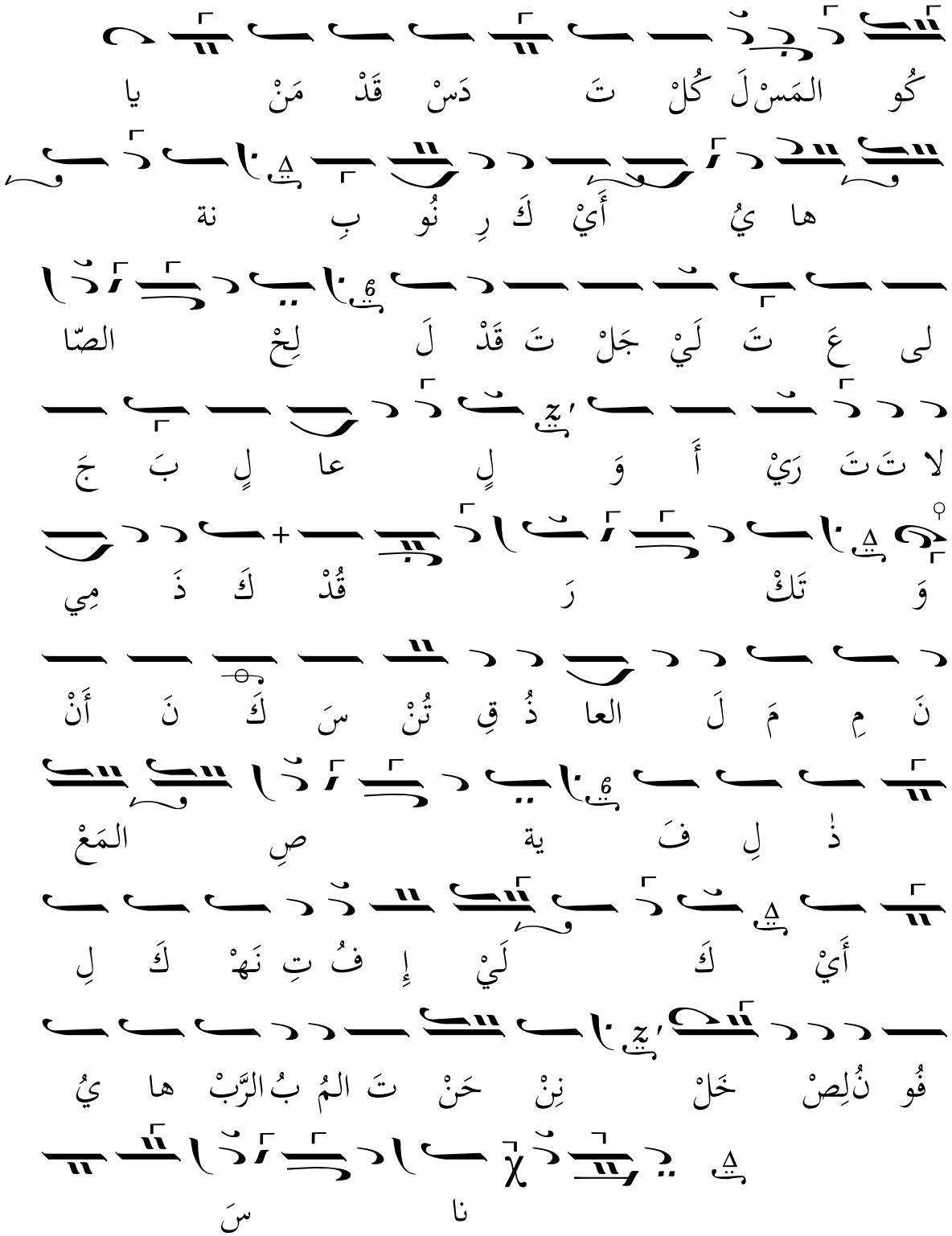


ستيخن: لَكَ هِيَ السَّماواتُ وَلَكَ هِيَ الأرض.



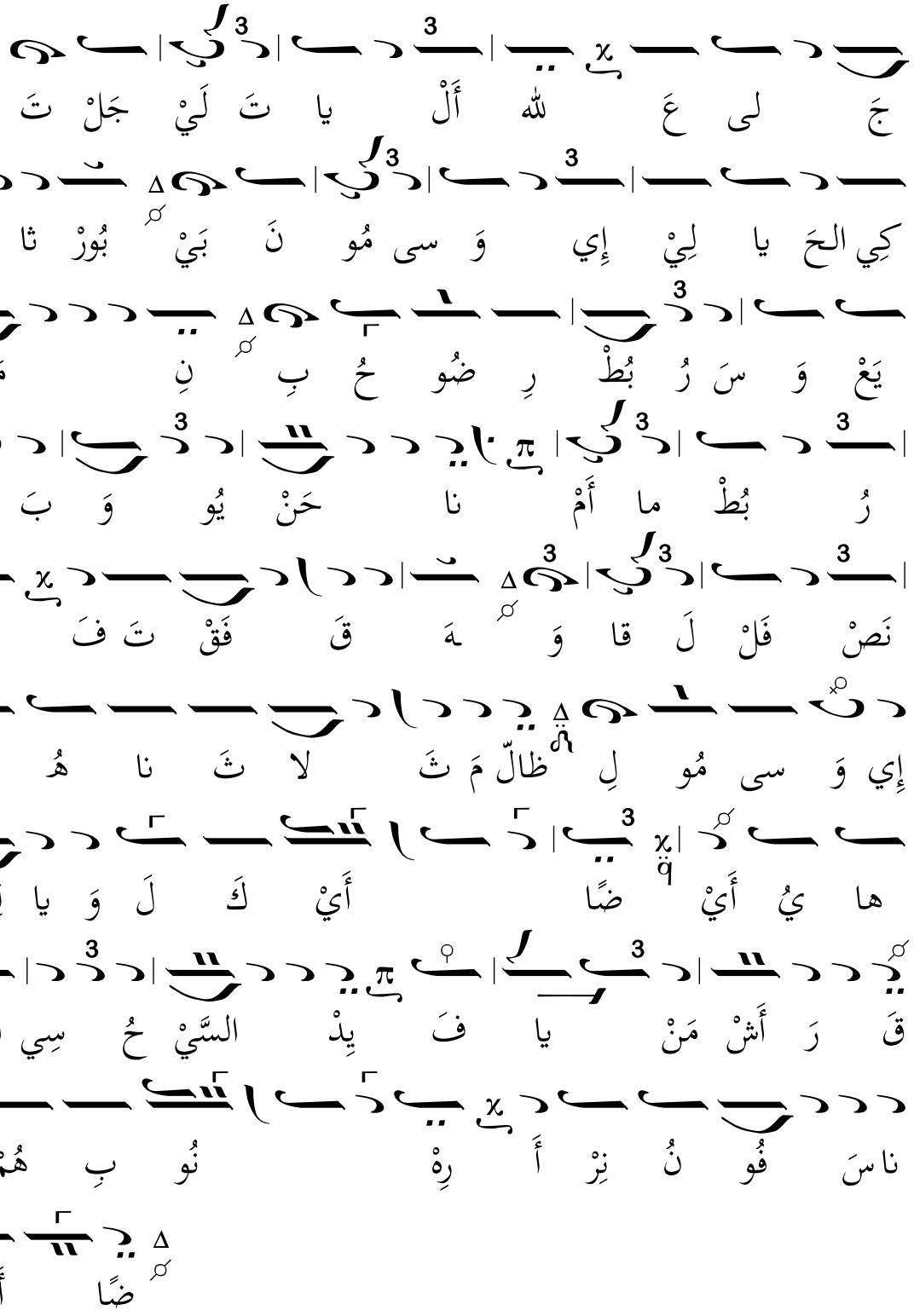


على يا رحيم إيذيومالا باللحن الثّاني



كاثسما بعد الأودية الثالثة باللحن الرّابع

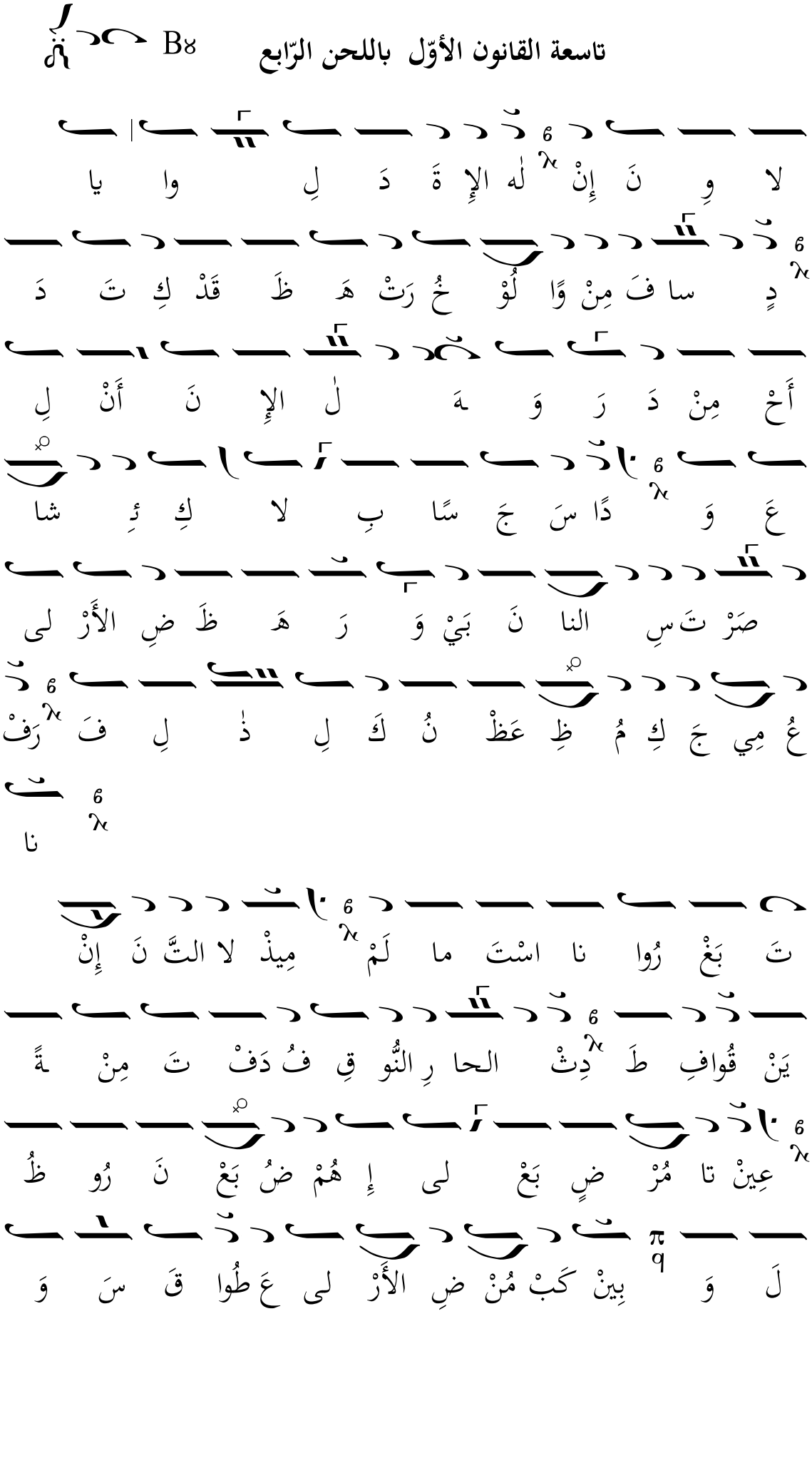
وزن: إنّ يُوسُفَ الخطيب (Κατεπλάγη Ἰωσὴφ)

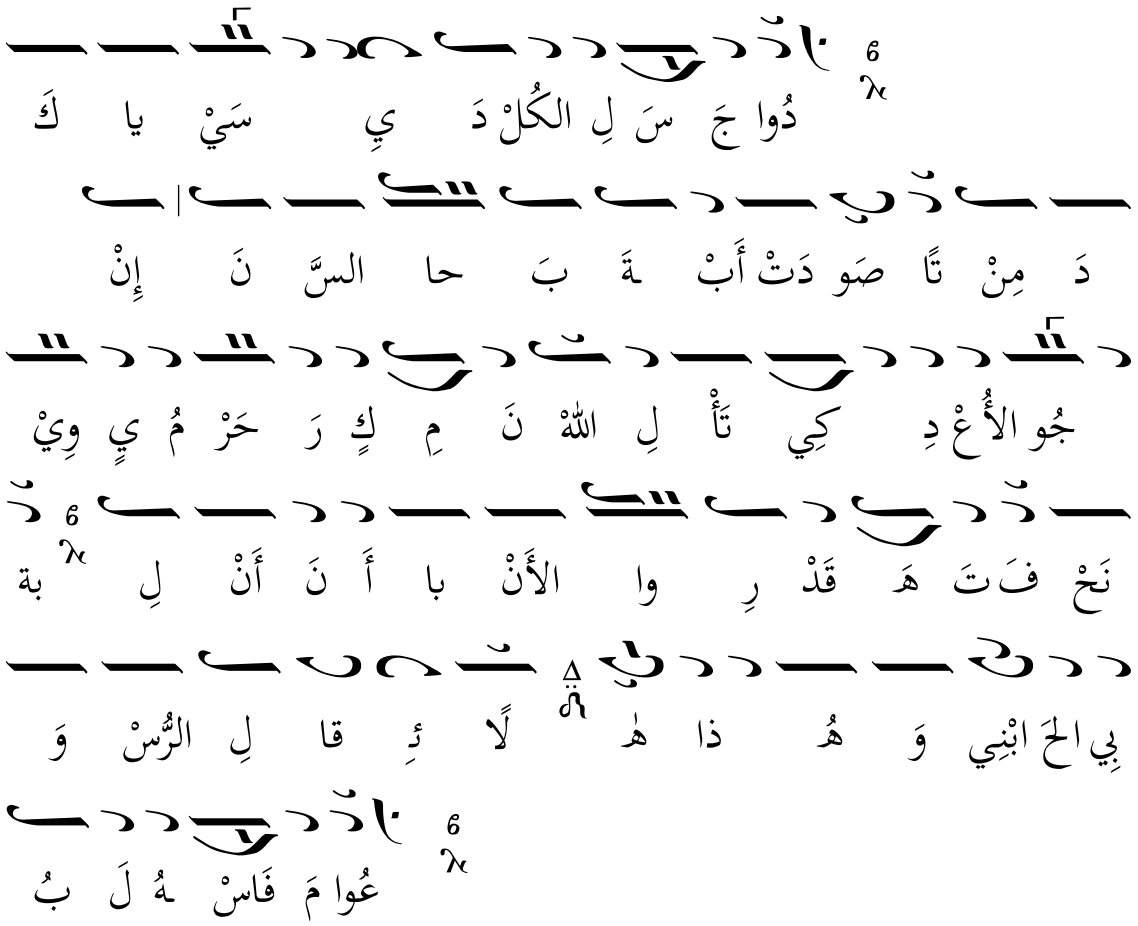


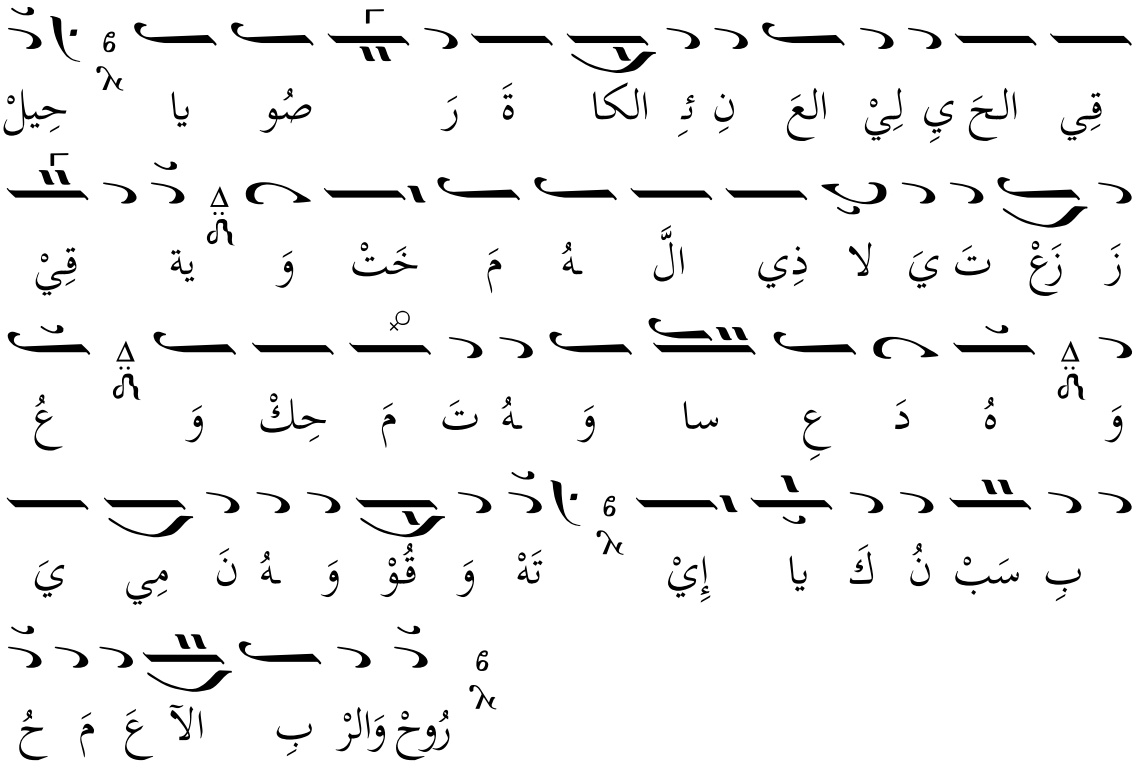
ذكصا كانين. تعاد

الكطافاسيات للصليب: إنّ موسى لمّا رسم الصليب...

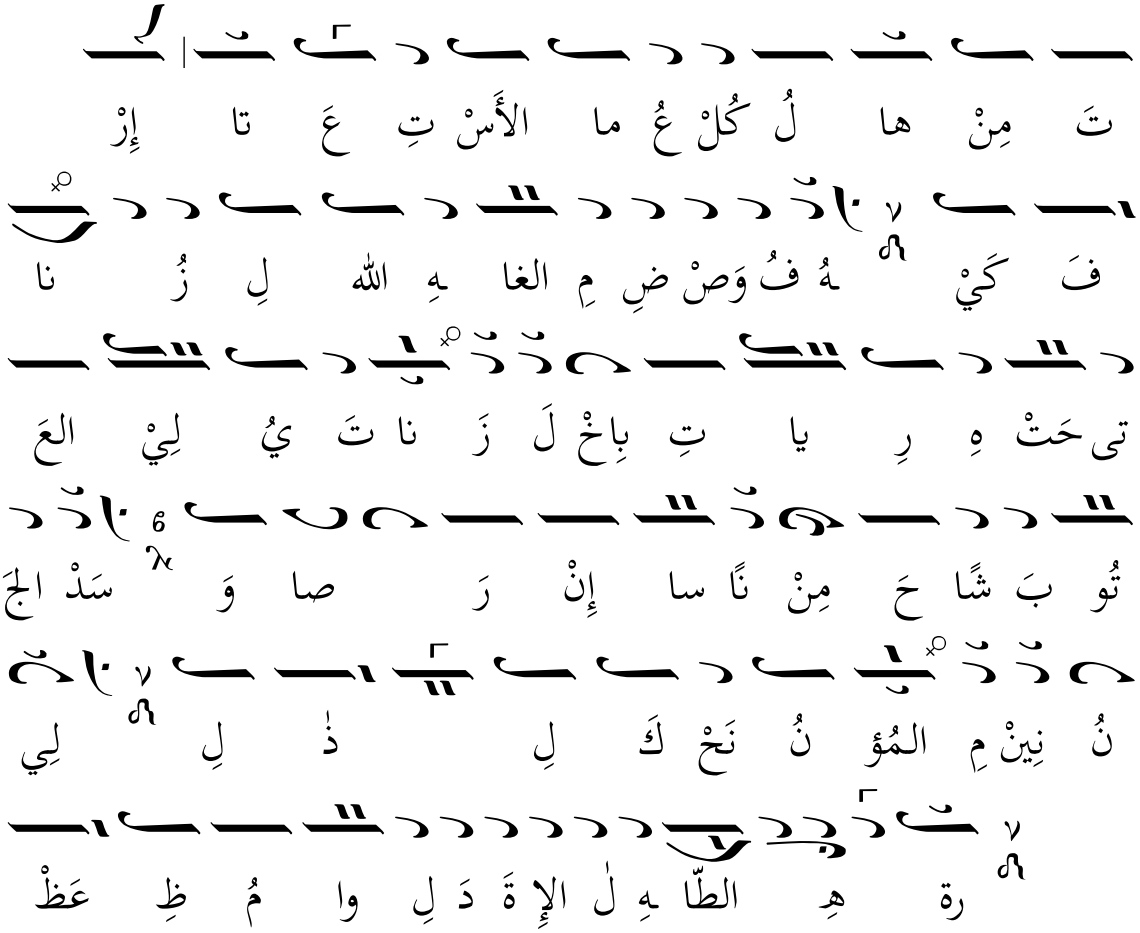
تاسعة القانون الأوّل باللحن الرّابع

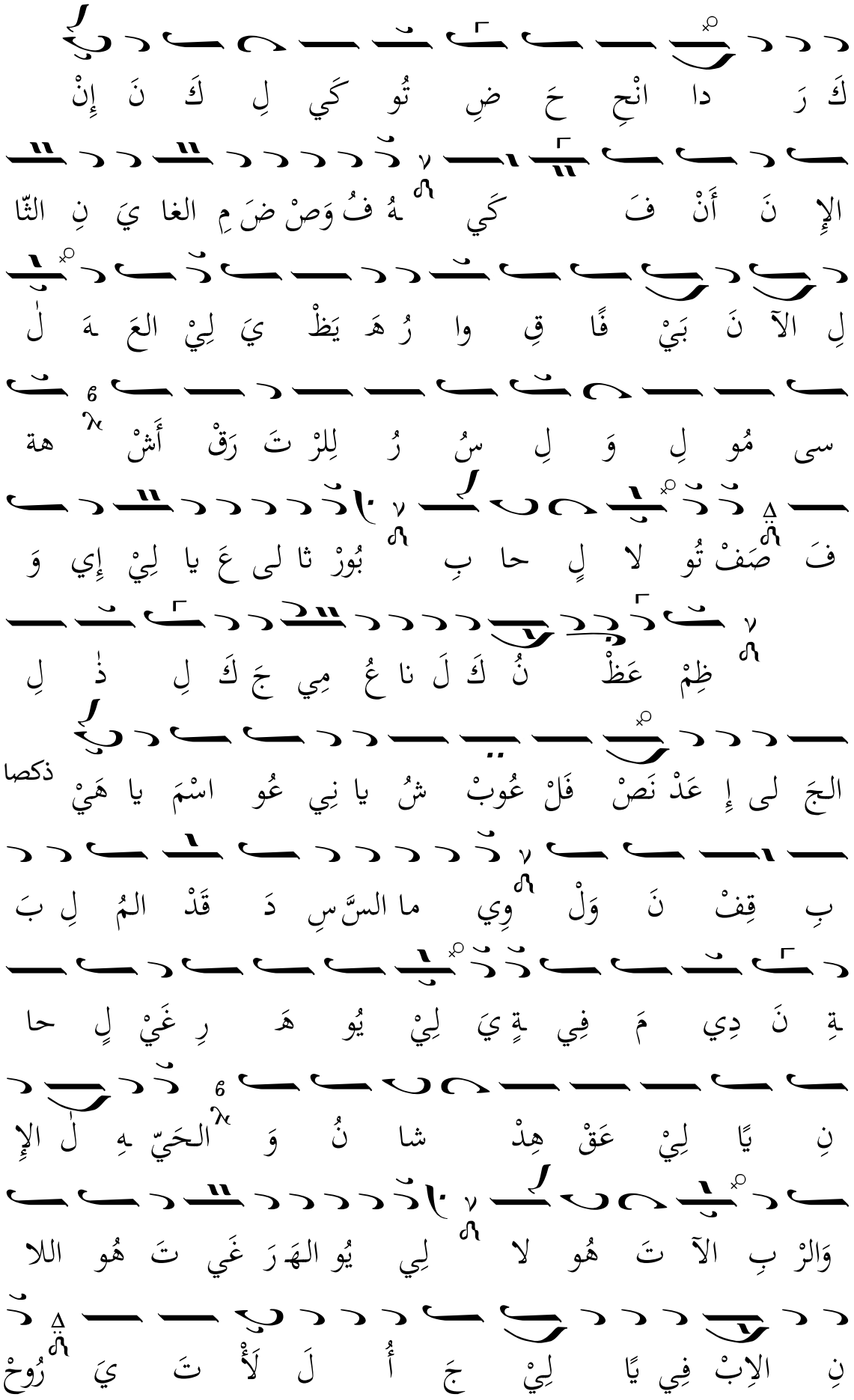


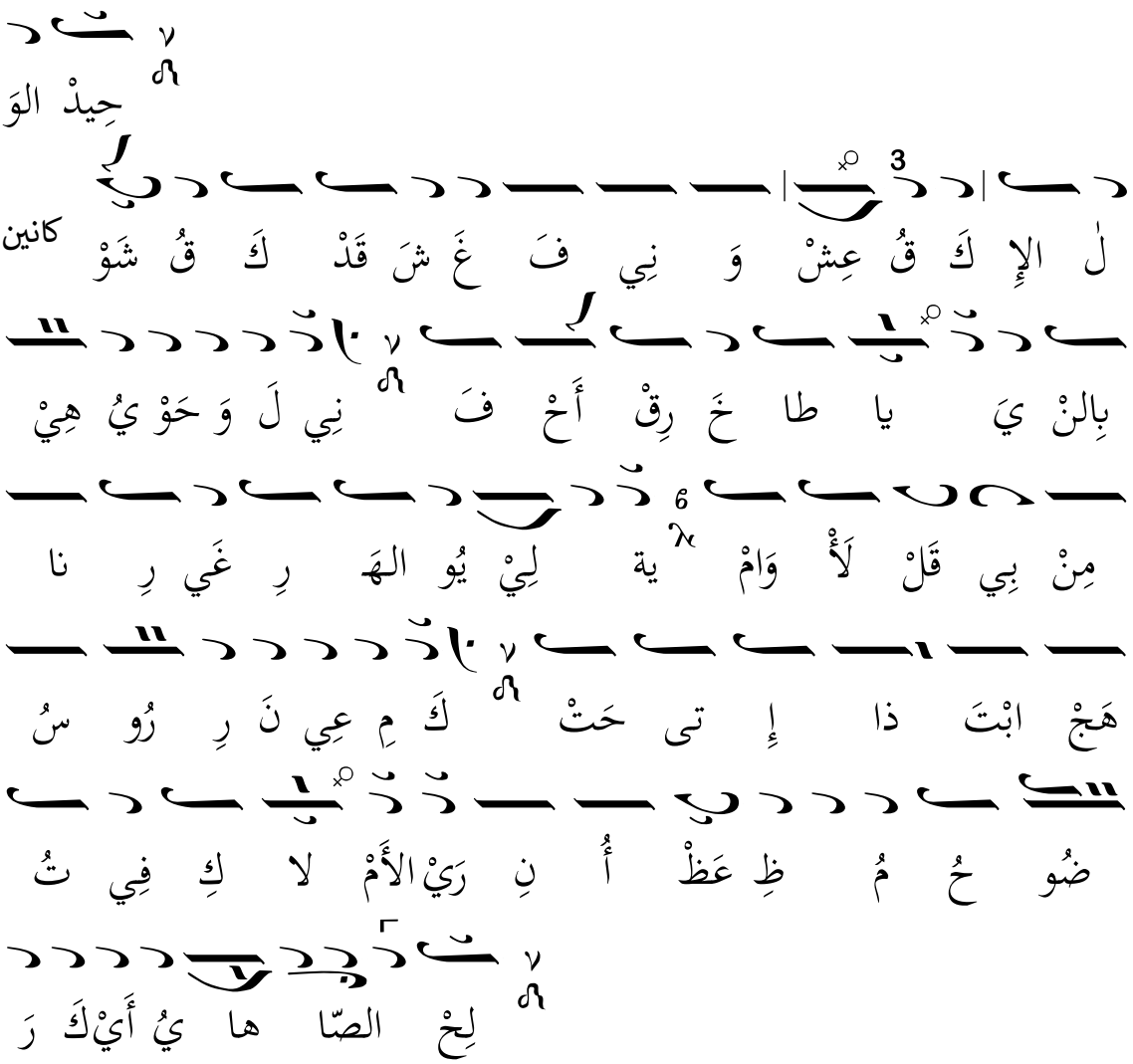

دُوا جَ سَ لِ الكُلْ دَ يِ سَيْ يا كَ
دَ مِنْ تًا صَو دَتْ أَبْ ةَ بَ حا السَّ نَ إِنْ
جُو الأُعْ دِ كِي تَأْ لِ اللهْ نَ مِ كِ رَ حَرْ مُ يِ وِيْ
نَحْ فَ تَ هَ قَدْ رِ وا الأَنْ با أَ نَ أَنْ لِ بة
بِي الحَ ابْنِي وَ هُ ذا هٰ لًا ئِ قا لِ الرُّسْ وَ
عُوا مَ فَاسْ هُ لَ بُ
هَ شا ما لَمْ مة لِ الكَ مَ دا خُدْ نَ إِنْ
بة رَ تَغْ مُسْ وَ ةً ثَ دِي حَ رًا مُو أُ دُوا
هَ بُورْ ثا فِي يَ وِيْ بَ الأَ تَ الصَّو عُوا مِ سَ وَ
خَلْ مُ وَ هُ ذا هٰ نَ لِي ئِ قا فُوا تَ
لِيّ الأَصْ رِ صُ العُنْ مُ رَسْ نا صُ لِ
تَ المُسْ رُ غَيْ نُ الإِبْ ةُ مَ لِ الكَ ها يُ أَيْ



تاسعة القانون الآخر باللحن الثامن




كَ رَ دا انْحِ حَ ضِ تُو كَي لِ كَ نَ إِنْ
الإِ نَ أَنْ فَ كَي هُ فُ وَصْ ضَ مِ الغا يَ نِ الثّا
لِ الآ نَ بَيْ فًا قِ وا رُ هَ يَظْ يَ لِيْ العَ هَ لْ
سى مُو لِ وَ لِ سُ رُ لِلرْ تَ رَقْ أَشْ هة
فَ صَفْ تُو لا لِ حا بِ بُورْ ثا لى عَ يا لِيْ إِي وَ
ظِمْ عَظْ نُ كَ لَ نا عُ مِي جَ كَ لِ ذْ لِ
الجَ لى إِ عَدْ نَصْ فَلْ عُوبْ شُ يا نِي عُو اسْمَ يا هَيْ ذكصا
بِ قِفْ نَ وَلْ وِي ما السَّ سِ دَ قَدْ المُ لِ بَ
هِ نَ دِي مَ فِي هٍ يَ لِيْ يُو هَ رِ غَيْ لِ حا
نِ يًا لِيْ عَقْ هِدْ شا نُ وَ الحَيّ هِ لْ الإِ
وَالرْ بِ الآ تَ هُو لا لِي يُو الهَ رَ غَي تَ هُو اللا
نِ الإِبْ فِي يًا لِيْ جَ أُ لَ لَأْ تَ يَ رُوحْ

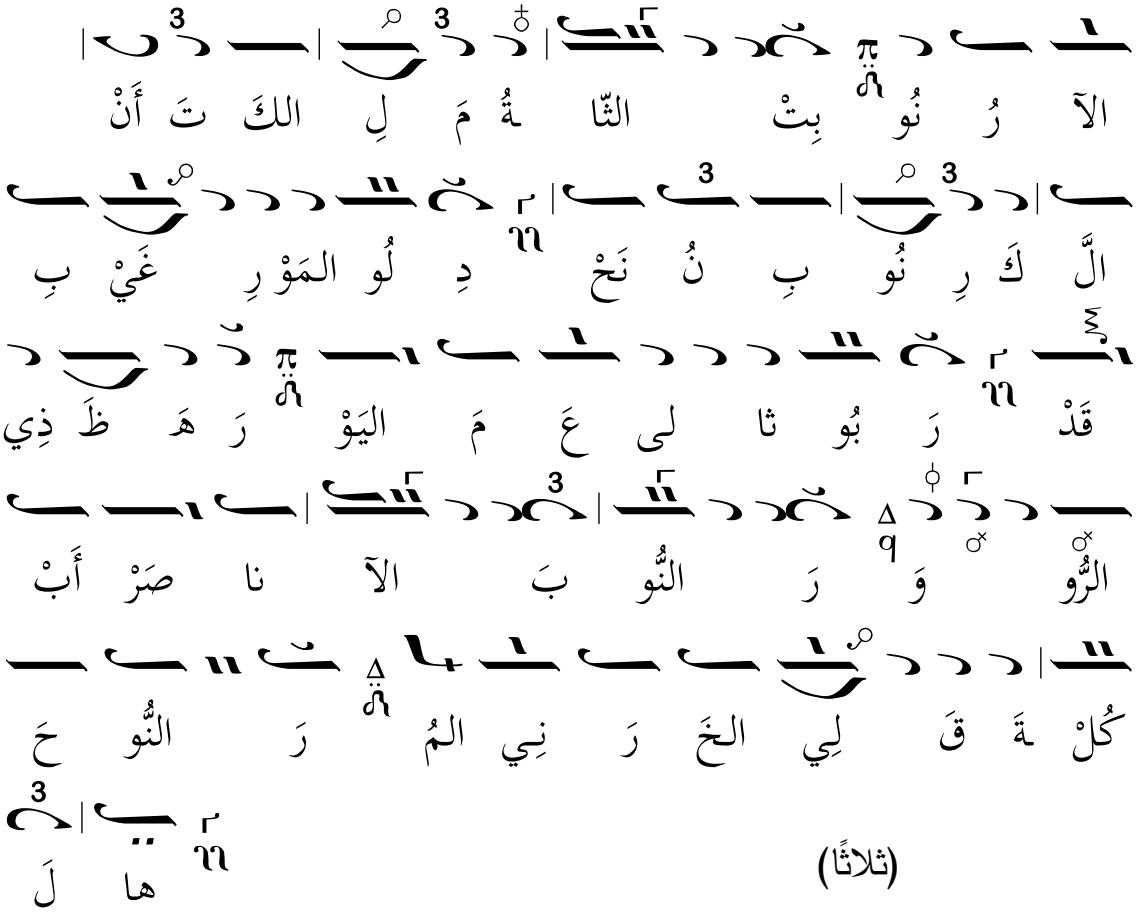


– يا والدةَ الإله، أنتِ الفردوسُ السرّيّ – المزمار الروحيّ، جزء ١، ص ٣٠

– إنّ الموتَ الذي نتجَ (ختام) – المزمار الروحيّ، جزء ١، ص ٣١

إكسابوستيلاري باللحن الثّالث

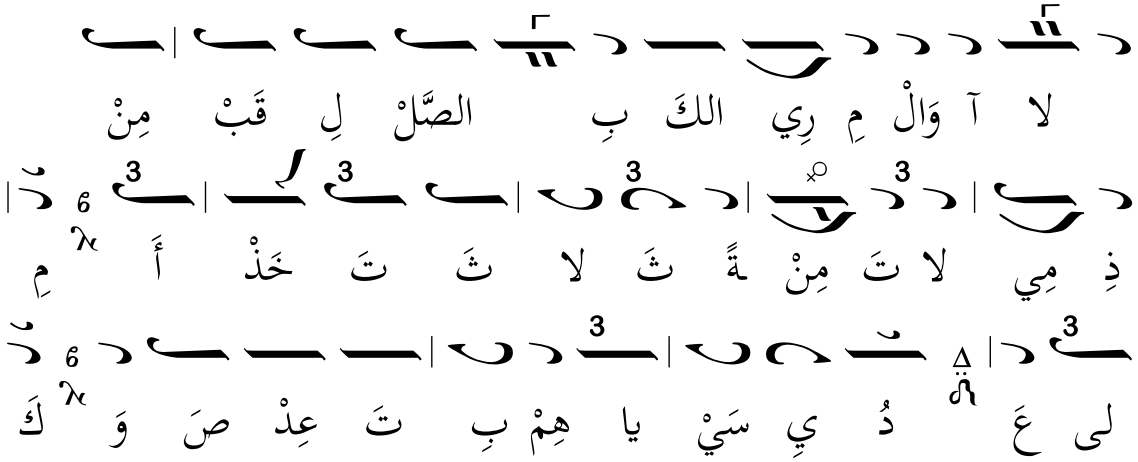
أصليّ الوزن: Φῶς ἀναλλοίωτον

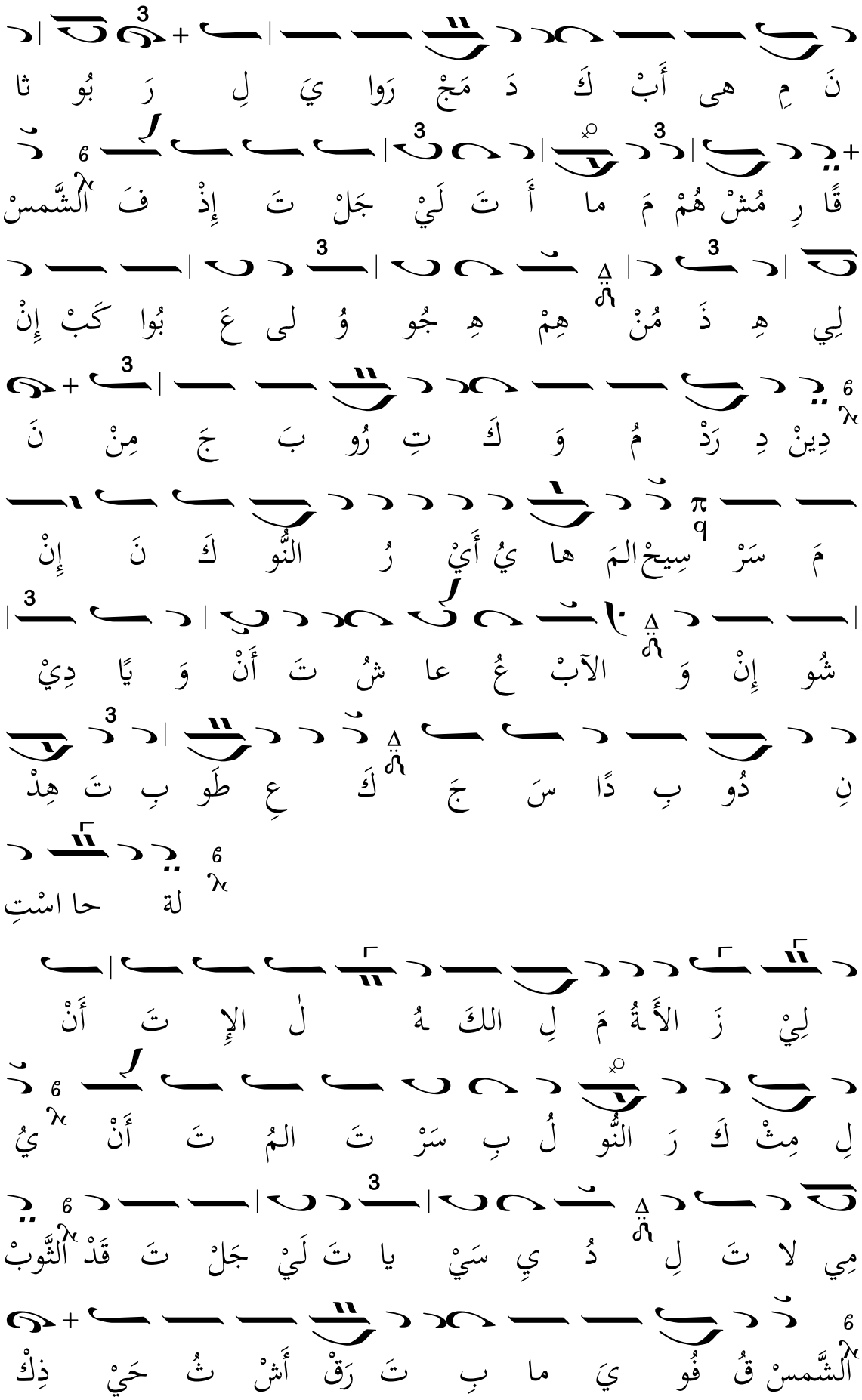


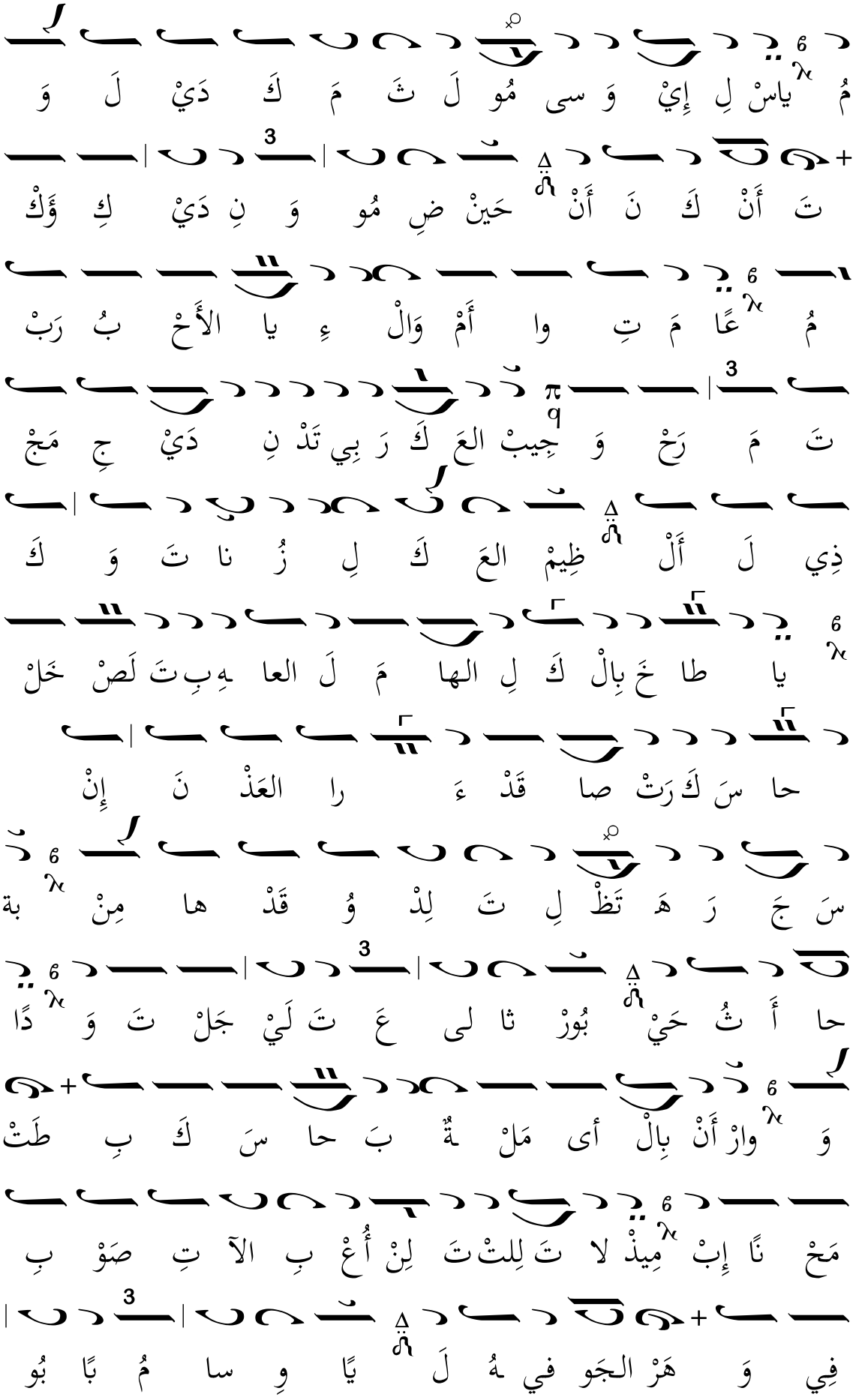
(ثلاثًا)

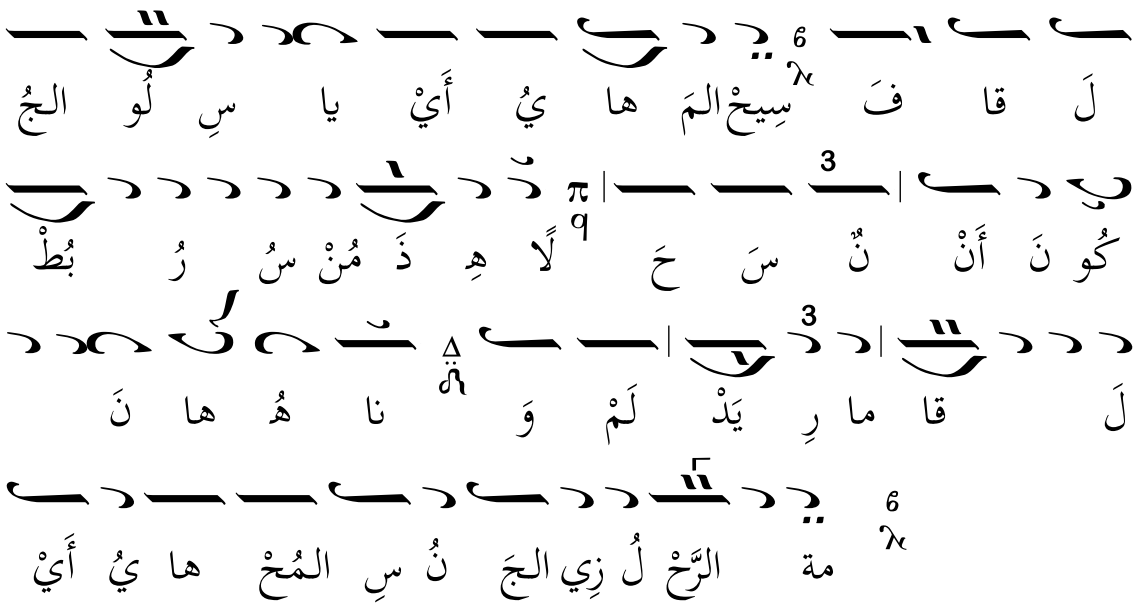
بروصوميات الإينوس باللحن الرّابع

وزن: يا من دعاكَ الإله (Ὁ ἐξ ὑψίστου κλῆσις)

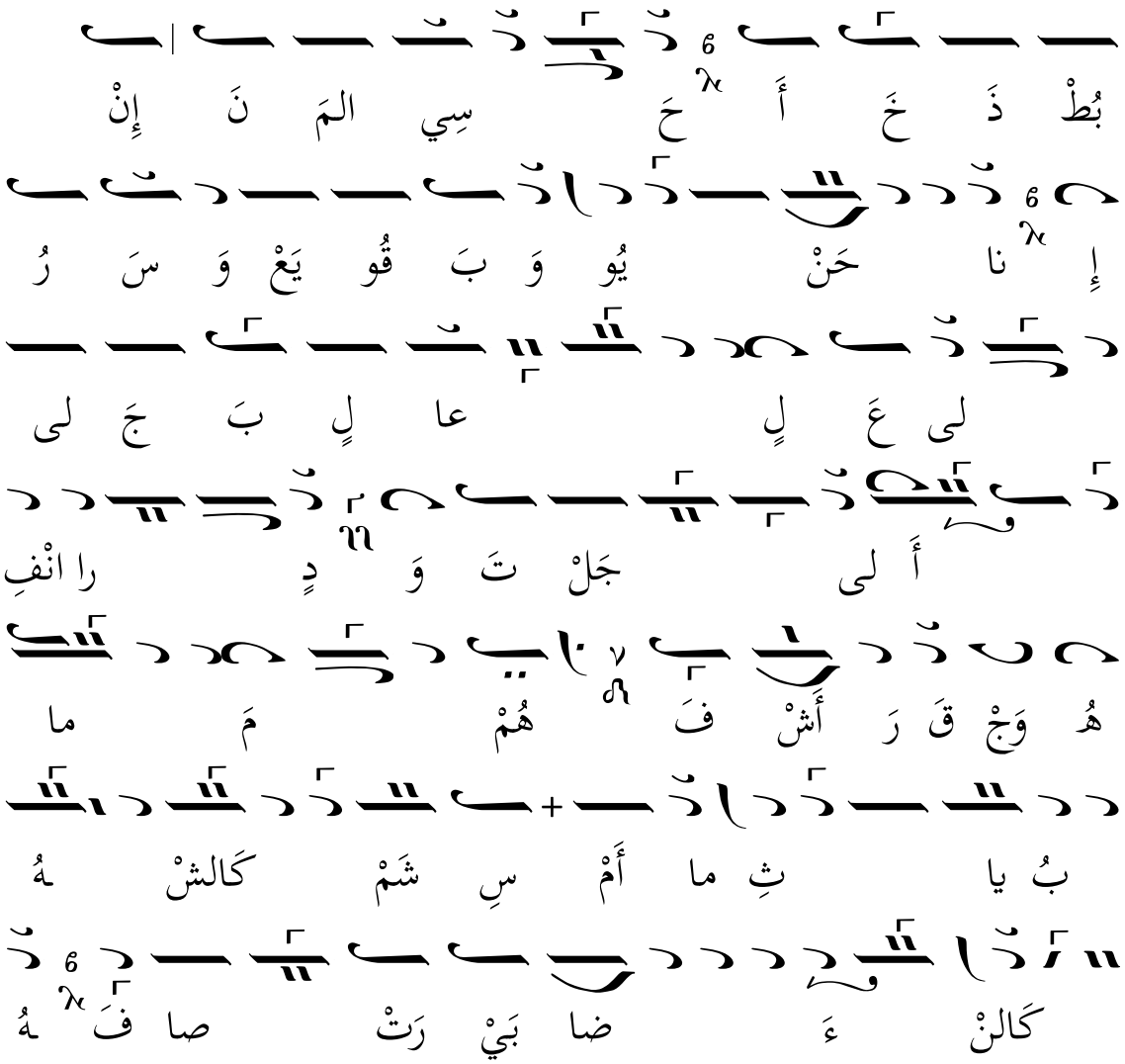


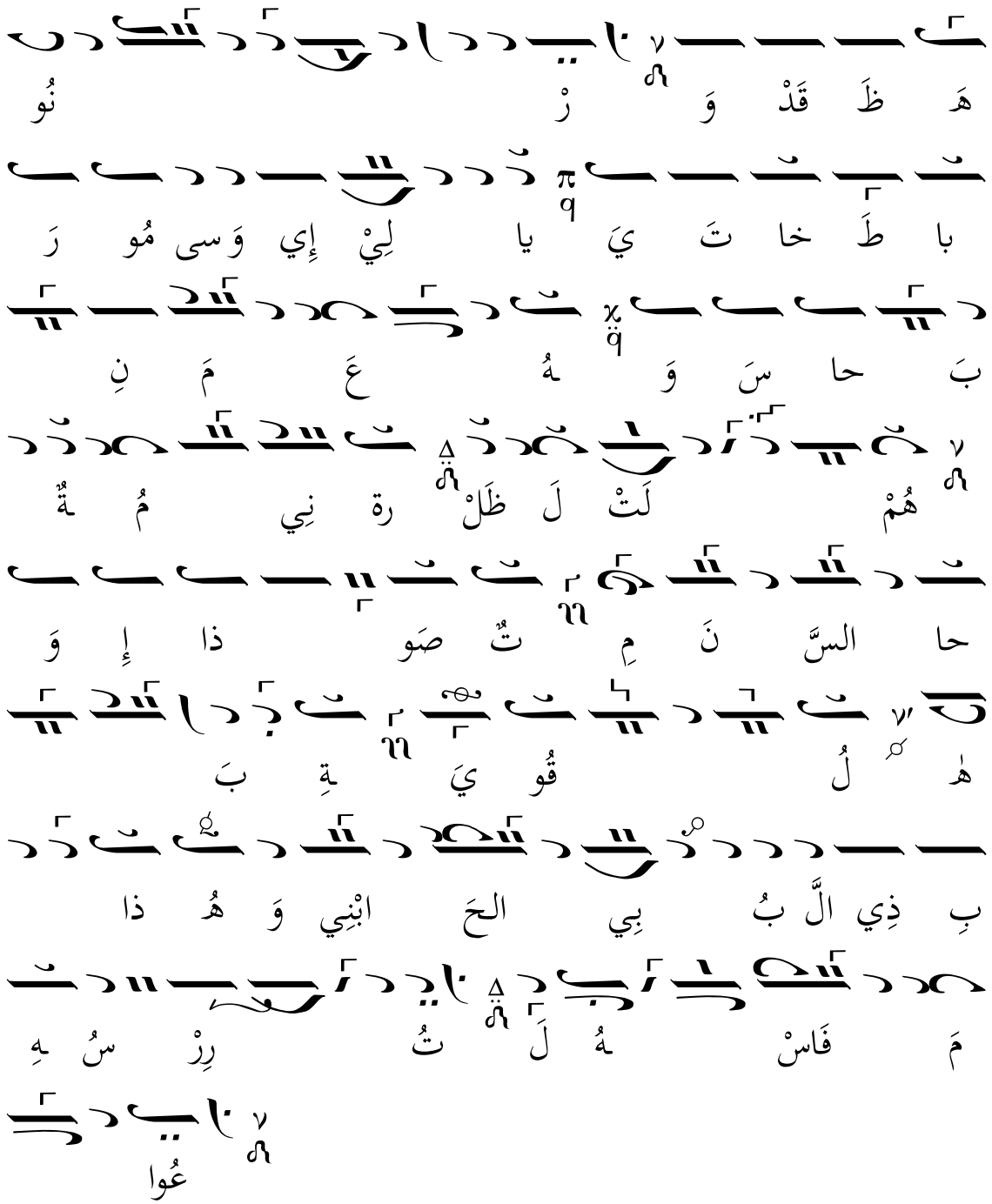

نَ مِ هى أَبْ كَ دَ مَجْ رَوا يَ لِ رَ بُو ثا
قَّا رِ مُشْ هُمْ مَ ما أَ تَ لَيْ جَلْ تَ إِذْ فَ الشَّمسْ
لِي هِ ذَ مُنْ هِمْ هِ جُو وُ لى عَ بُوا كَبْ إِنْ
دِينْ دِ رَدْ مُ وَ كَ تِ رُو بَ جَ مِنْ نَ
مَ سَرْ سِيحْ المَ ها يُ أَيْ رُ النُّو كَ نَ إِنْ
شُو إِنْ وَ الآبْ عُ عا شُ تَ أَنْ وَ يًا دِيْ
نِ دُو بِ دًا سَ جَ كَ عِ طَو بِ تَ هِدْ
لة حا اسْتِ
لِيْ زَ الأَ ةُ مَ لِ الكَ هُ لْ الإِ تَ أَنْ
لِ مِثْ كَ رَ النُّو لُ بِ سَرْ تَ المُ تَ أَنْ يُ
مِي لا تَ لِ دُ يِ سَيْ يا تَ لَيْ جَلْ تَ قَدْ الثَّوبْ
الشَّمسْ قُ فُو يَ ما بِ تَ رَقْ أَشْ ثُ حَيْ ذِكْ


مُ ياسْ لِ إِيْ وَ سى مُو لَ ثَ مَ كَ دَيْ لَ وَ
تَ أَنْ كَ نَ أَنْ حَيْ ضِ مُو وَ نِ دَيْ كِ وَكْ
مُ عًا مَ تِ وا أَمْ وَالْ ءِ يا الأَحْ بُ رَبْ
تَ مَ رَحْ وَ جِيبْ العَ كَ رَ بِي تَدْ نِ دَيْ جِ مَجْ
ذِي لَ أَلْ ظِيمْ العَ كَ لِ زُ نا تَ وَ كَ
يا طا خَ بِالْ كَ لِ الها مَ لَ العا هِ بِ تَ لَصْ خَلْ
حا سَ كَ رَتْ صا قَدْ ءَ را العَذْ نَ إِنْ
سَ جَ رَ هَ تَظْ لِ تَ لِذْ وُ قَدْ ها مِنْ بة
حا أَ ثُ حَيْ بُورْ ثا لى عَ تَ لَيْ جَلْ تَ وَ دًا
وَ وارْ أَنْ بِالْ أى مَلْ ةٌ بَ حا سَ كَ بِ طَتْ
مَحْ نًا إِبْ مِيذْ لا تَ لِلتْ تَ لِنْ أُعْ بِ الآ تِ صَوْ بِ
فِي وَ هَرْ الجَو في هُ لَ يًا وِ سا مُ بًا بُو



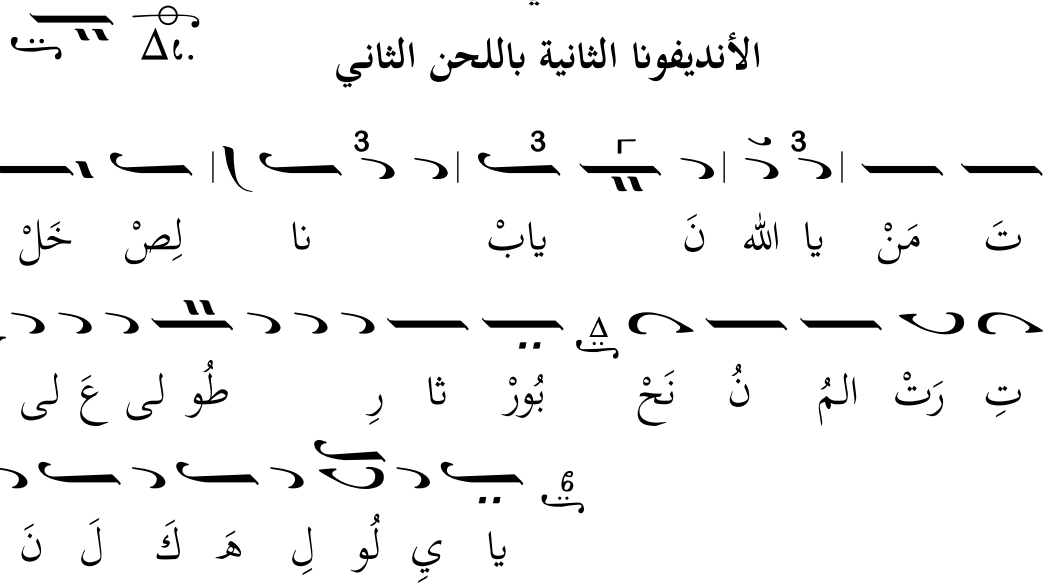
ذكصا كانين الإينوس باللحن الثامن



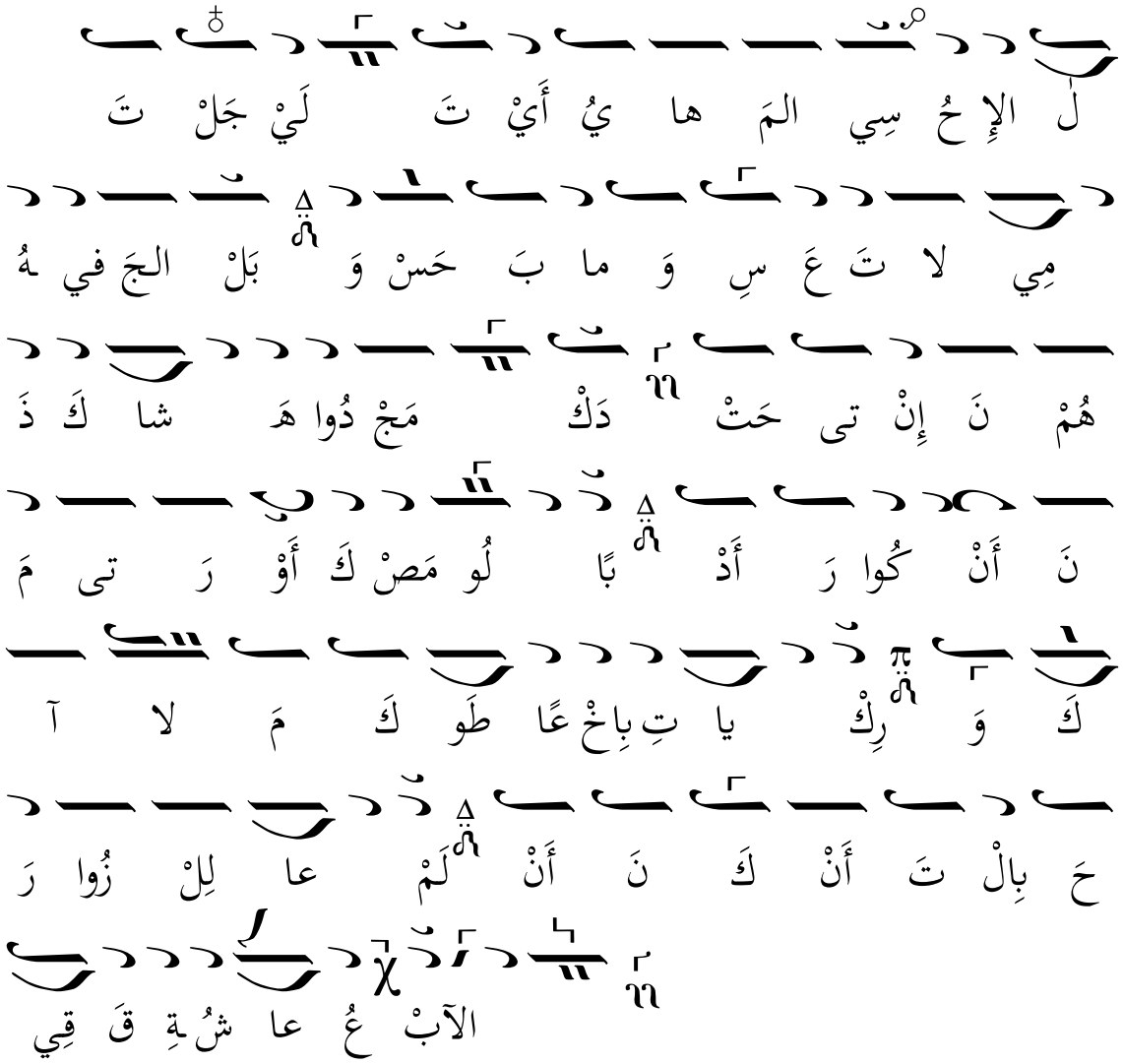

هَ ظَ قَدْ وَ زْ نُو
با طَ خا تَ يَ يا لِيْ إِي وَسى مُو رَ
بَ حا سَ وَ هُ عَ مَ نِ
هُمْ لَتْ لَ ظَلْ رة نِي مُ ةٌ
حا السَّ نَ مِ تٌ صَو ذا إِ وَ
هٰ لُ قُو يَ ةِ بَ
بِ ذِي الَّ بُ بِي الحَ ابْنِي وَ هُ ذا
مَ فَاسْ هُ لَ تُ رِزْ سُ هِ
عُوا

في القدّاس

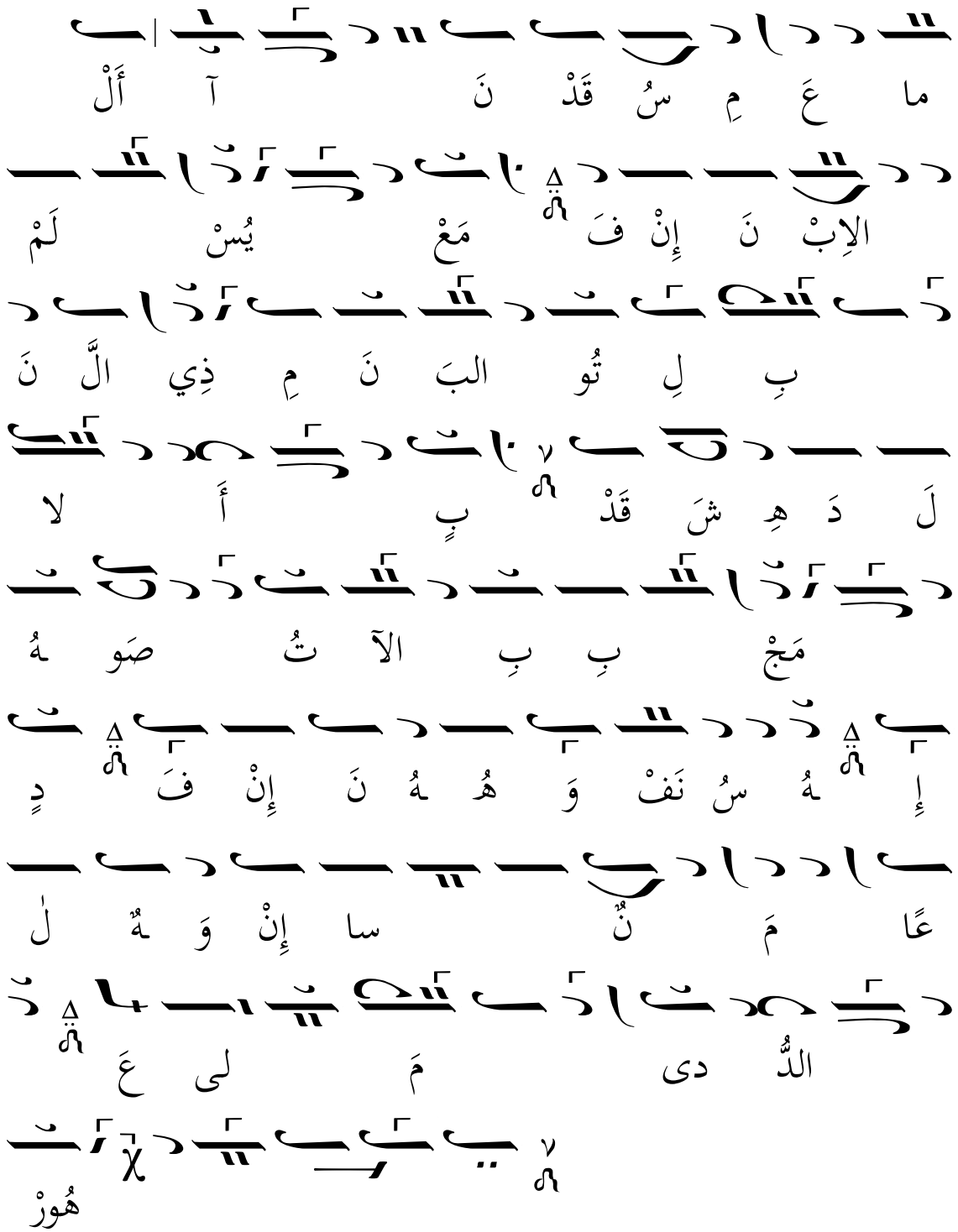
الأنديفونا الثانية باللحن الثاني



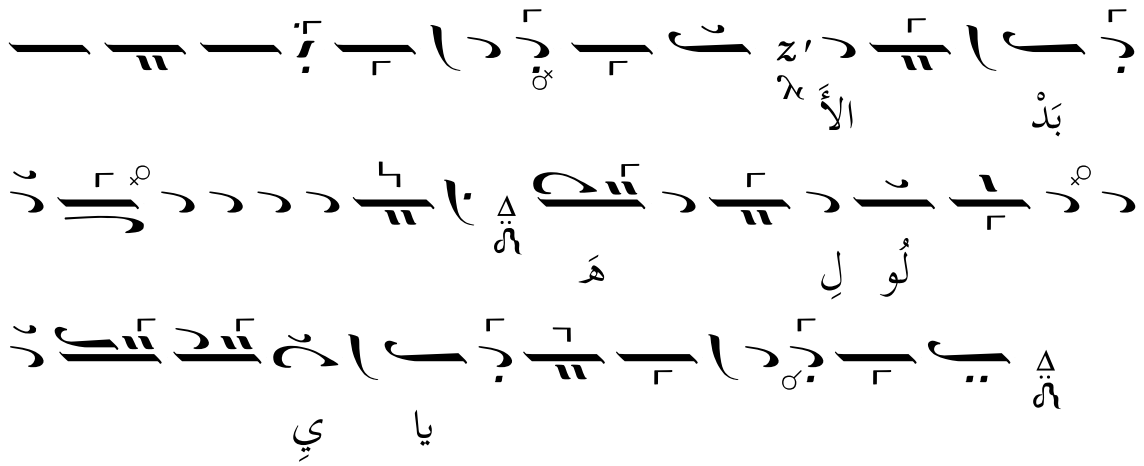
القنداق باللحن السّابع



تاسعة القدّاس باللحن الثامن



كينونيكون باللحن الرّابع


بَدْ الأَ
لُو لِ هَ
يا يِ